

La Voz de Guipúzcoa

Sábado, 12 de enero de 1935

DIARIO REPUBLICANO

San Sebastián - Año 51 - Núm. 17.451

POLITICA

El caso de don Melquiades

por Antonio Espina

En la vida política española representa don Melquiades Alvarez un caso de verdadero dramatismo. Es un hombre que vió morir su personalidad política y a su partido precisamente en el momento en que la República comenzaba a vivir.

Si la monarquía no quiso nunca nada con don Melquiades Alvarez a pesar de los esfuerzos de éste para que le admitiese en el disfrute de los bienes del Poder, la República sólo le tiene en cuenta en el trato menor de sus combinaciones ministeriales. La colaboración de su partido dando un ministro al conglomerado de un Gobierno como el actual, no significa nada. Todos sabemos que el partido democrático que hoy acudilla don Melquiades Alvarez es una ficción parlamentaria, hija de otra ficción en la opinión pública, porque no existe.

El reformismo fué siempre el partido español dirigido con mayor imprevisión y desacierto. Desde la fecha misma en que se fundó hubo de carecer en todo momento de los dos sentidos políticos esenciales para el triunfo: el de la oportunidad y el de la resolución.

El nacimiento del partido reformista, allá por el año 14—recordemos—mutiló el viejo republicanismo español. Una gran parte de la opinión templada de él se marchó con don Melquiades. Los republicanos quedaron reducidos a un núcleo poco extenso y a un sector revolucionario simpatizante, situado a su izquierda, muy exiguo entonces.

Los monárquicos se apuntaron el tanto reformista y aunque el rey no pensó nunca en utilizar a esta fuerza política en los menesteres del Gobierno, dióse el gusto de cortar las uñas a un partido de oposición. Eso fué todo.

El Borbón se pasó unos cuantos años engañando a don Melquiades con el espejuelo del Poder, mientras en las penumbras de las cámaras palaciegas fraguaba sus conchabos con todas las derechas para desembocar finalmente en el golpe de Estado.

Antes de este final catastrófico la actuación descarada de las Juntas militares bajo la protección del rey, debió ser el revulsivo que despertase la conciencia del partido reformista. No ocurrió así. Don Melquiades siguió creyendo siempre próxima su hora.

Creyó que los elementos liberales de la monarquía se agruparían alrededor suyo para dar la batalla a los elementos pretorianos que maniobraban en la sombra y al monarca traidor. Error profundo. Dentro de la monarquía apenas iban ya quedando liberales, pues los que hubo en otro tiempo se fueron separando asqueados de tanta vileza como anidaba en el trono y los cabecillas que ostentaban aquel título en las Cor-

tes y al frente de los partidos—Romanones, Alhucemas, Alba, etc.—no tenían de liberales más que el mote. Eran ante todo servidores del rey, cortesanos, instrumentos suyos, cómplices de mejor o peor voluntad, pero cómplices indudables del rey; pantallas del absolutismo borbónico e intermediarios celestinos en todos los actos clandestinos y en todas las deslealtades del monarca. Después del año 17, cuando ya le fué imposible al rey sostener la máscara constitucional, la fórmula reformista quedó definitivamente abandonada incluso en teoría por los verdaderos consejeros del Borbón. Ya no les servía esa fórmula ni siquiera para engañar con una apariencia de realidad esperanzadoras a los más arriscados papanatas del reino. Luego el año 21, y por último el año 23, hundieron hasta la más ligera posibilidad de colaboración de ningún elemento liberal, por tibio que fuese, con la monarquía.

Pero de esto no se enteró Melquiades Alvarez. Tan iluso como otros muchos monárquicos creyó que una vez derribada la Dictadura, la vuelta a normalidad constitucional era cosa fácil. Más fácil desde luego que la revolución y la República... Fueron necesarios los siete años bochornosos, los siete años de pura infamia, los siete años, en fin, de la Dictadura, para que Melquiades Alvarez, como poco antes Villanueva, y bastante después Alba, se agarrasen al clavo arrdiendo de la fórmula «Constituyentes» para salvarse ellos y a ser posible sus respectivos equipajes. Ya era tarde. La revolución estaba fraguada en el alma del pueblo y la República la veían en el horizonte político hasta los más cegatos.

Asombra la ceguera absoluta de que dieron muestra algunos de nuestros «prohombres» y causa risa el «ver hasta qué punto de torpeza y cobardía descendieron muchos de ellos, haciendo—con grave solemnidad, eso sí—vaticinios ridículos y procediendo con una bajeza moral increíble. Cambó y Alba, sobre todos, revelaron de un golpe al país su infinita invalidez política en cualquier sentido.

Dentro de la República ya hemos visto cuál ha sido la suerte del melquiadismo. Arrastrarse malamente, servilmente, detrás de los poderosos. Con Lerroux, con Gil Robles, con el propio Calvo Sotelo iría el pobre don Melquiades Alvarez, recogiendo las migajas del banquete con tal de subsistir algún tiempo más en la vida pública. Con tal de flotar siquiera un momento, antes de hundirse para siempre en la nada de su fracaso absoluto.

Antonio ESPINA.

(Prohibida la reproducción).

Pulsaciones de Madrid

Flores de lis sobre Roma

Madrid, 11. Hace algún tiempo se celebró en Madrid una comida fraternal de periodistas republicanos. Si no recordamos mal, fué en el Círculo de Bellas Artes. Y, en esa comida, como figurase entre los comensales un notable escritor italiano desterrado por Mussolini, alguien dió varios vivas a la República de Italia, un régimen que, naturalmente, no existe en aquel país latino, pero que puede implantarse cualquier día como la cosa más lógica del mundo.

Con tal motivo se produjo en esta capital una tremolina histórica. Los periódicos monárquicos advirieron, con grandes tipos de letra, que esa clase de expansiones no estaban autorizadas y que en el Círculo de Bellas Artes se había faltado a las leyes más elementales de la amistad internacional.

La gente que discurre con cierta normalidad echó a broma la algarada derechista. Pero quedó en algunos seres neutrales el resquemor de la sospecha. Hasta que...

Han pasado apenas unas horas desde que unas cuantas damas de la antigua corte borbónica se han metido en un tren especial con rumbo a Italia, acompañadas del manto quisísimos y otras prendas de uso exterior e interior con que la generosidad del feminismo afecto a don Alfonso pretende dar en la boda de la que fué infanta de España y hoy tiene el buen gusto de pasearse en tránsito, aunque no sea más que por capricho, una prueba de lealtad política y de esplendidez nacional.

Tras ellas los gentileshombres, los de la llave atravesada en la cintura, los caballeros de Calatrava y de la Tabla Redonda, la inutilidad blasonada, todos aquellos galanes, barbas, primeras actrices y características, armazón inconfundible del pim-pam-pum de la Monarquía, que en la noche famosa del 14 de abril dejaron que fuera solo Romanones a despedir a los reyes destronados, temerosos de una bala perdida o de una injuria policial lanzada al corazón del árbol genealógico.

Y preguntan los mismos discursidores sensatos que se echaron a reír cuando un viva a la República italiana extremeció de indignación a las vestales del fascismo, que es hoy la única forma de la protesta monárquica:

—¿Se puede hacer eso? ¿Sería lícita para un embajador la tolerancia de una concentración monárquica en el extranjero?

Y contestan resueltamente esta vez los seres neutrales que se asustaron del incidente del Círculo de Bellas Artes:

—No. Sin vacilaciones. No se puede hacer. ¡Eso no!

Y diadimos nosotros:

—¡No, no, no!

—¿Nos habrán oido? ¡Ojalá! ¡Qué más quisieramos!

ARTURO MORI.

El ministro de Instrucción pública quiere colocar rápidamente a los cursilistas para que no haya maestros sin escuela

RETABLO

ANTIGUAS Y NUEVAS CANCIONES INFANTILES

Dícese que, en Europa, los infantes de algunas naciones cantan himnos guerreros en los parques y paseos. Se habla de los «balillas» italianos, que superan los más ambiciosos pensamientos de Garibaldi, y de los niños alemanes, que se remontan por encima de cuanto deseara el canciller de hierro. También se habla de los «pioneros» soviéticos, un grado menos que los «komsomol». Todos éstos han abandonado las viejas canciones infantiles y entonan himnos de guerra y de política. Estos han perdido también el gusto por los antiguos mitos infantiles, desde Santa Claus hasta los Reyes Magos, el amor por Perrault, Andersen, Grimm y el mismo Anthón de los Cantantes, porque a los españoles tenemos que referirnos en esta glosa...

Era que ayer, mientras desfallecía la tarde para entregarse a la oscuridad invernal, mientras se iba, prematuramente, un día de 1935, de frío avivado por el fuego gigantesco del Pirineo, unos niños cantaban, en un paseo público, los «couplets» más desvergonzados de toda esa larga teoría que antes no trascendía de los recintos que necesitaban de la nocturnidad.

Un «couplet» de ese tono en labios infantiles! Y en España, cuna lírica de hermosas canciones para infantiles... ¡Por qué, Señor, los niños de España han perdido el ritmo y la melodia de las canciones entrañables de hace tres o cuatro lustros?

Nuestros infantes no son ni «pioneros», ni «balillas», ni aprendices del partido nacional-socialista. Nuestros niños están y están más allá de los debates, de los reñores y de las luchas políticas. Toda España se ha conmovido, de derecha a izquierda, por los infantes huérfanos de Asturias de uno y otro lado, de los rebeldes y de los que no lo eran. ¡¡¡Niños!!! ¡Qué maravilloso prestigio el de la edad pueril en España!

Para los españoles, un niño es un ser milagroso y exelso. Lo es un niño, y lo es un cadáver. Pocos pueblos, en el mundo entero, se inclinan con el mismo respeto y la misma dignidad que el español ante un niño y ante un cadáver. Representan los extremos de la vida, y el español se siente poseído de un respeto infinito que le asciende del fondo del alma hasta los labios y los ojos. ¡Paso al niño, aunque sea vástago de un enemigo! ¡Paso y plaza al cadáver, aunque sea el de quien se mantuvo en pugna de odio durante toda una vida con nosotros!

Es preciso, es urgente, Señor, que nuestros niños vuelvan a cantar sus canciones peculiares. Las baladas del amor ingenuo, las melodías de la más pura poesía, las leyendas más pueriles están esperando garras que las exhumen y que las notifiquen a los infantes españoles de hoy.

Y son los padres, Señor, los que están obligados a dar poesía y música a sus hijos. ¡La escuela! A la escuela los niños van a aprender ciencia. No hay que pedir que se les enseñe ternura. Por lo demás, la ternura no se enseña. Se suscita o se aviva. ¡Y es tan difícil cumplir ese menester familiar con cincuenta o más alumnos...

Hay en la vida de las naciones algo que es insustituible. La misión del padre y la madre y los abuelos, no la cumplirán jamás, jamás, el Estado. La misión de la familia es moral, pero también es lírica. El cuento, la poesía, la música... Sólo por imágenes, por melodías, por figuras llegarán al alma del infante la noción de la grandeza espiritual... Ni las Matemáticas ni la Geografía ni la Orientación Profesional sirven para nada, si la familia no revela y conserva y mimia el tesoro augusto que poseen todos los niños...

¡Señor! Que nuestros infantes, que nuestros niños de España no sean ni «pioneros» ni «balillas». Y que tampoco manchen, ingenuamente, sus labios con el «couplet» anti-infantil y anti-español. Que nuestros infantes vuelvan ahora y sigan mafiana con sus baladas, con sus cuentos, con sus leyendas... Que nos recuerden, por calles, plazas y paseos, las aventuras de Mambrú, la geografía sentimental de las Antillas, y—¡por qué no!—el dolor del rey de leyenda cuya amada iba, postrada, en carroza que llevaban caballos negros, empenachados regiomente...

La cotización de la libra esterlina

LONDRES.—El dólar abrió a 4'91 y un octavo y cerró a 4'91 y nueve dieciseis avos.

NUEVA YORK.—La libra esterlina abrió a 4'91 y tres octavos y cerró a 4'91. (United Press.)

EL PLEBISCITO DEL SARRE

Exposición del mecanismo de votación para decidir la suerte de la región hasta ahora sujeta a Francia

Las fuerzas plebiscitarias que toman parte en esta decisiva lucha de votos

Varias veces han aparecido en las columnas de LA VOZ DE GUIPUZCOA, artículos, comentarios e informaciones telegráficas relativas a la votación que el domingo próximo, día 13 de enero de 1935 —y ponemos completa la fecha por lo que tiene de importante para la paz europea si no en el presente sí en un futuro más o menos lejano—, tendrá lugar en el territorio del Sarre la votación para decidir la suerte que de correr dicho territorio, para fijar por medio de un sufragio, si es fijado por cierto, si la cuenca minera e industrial ha de volver a Alemania, debe anexionarse a Francia, o continúa en su estado actual, es decir, como territorio neutral sometido al control de la Sociedad de Naciones.

Las opiniones, cábals y comentarios son encontradísimos y —por lo que refleja la prensa de los diferentes países más o menos interesados en el asunto—, nada puede en realidad aventurarse acerca del resultado de la votación en lo que se refiere a la cantidad de sufragios que ha de constituir la mayoría, ni tampoco a los electores que votarán cada una de las otras soluciones, que tienen que constituir forzosamente las minorías. Unos y otros, de los directamente interesados en el asunto, es decir, alemanes y franceses, se las prometen muy felices, si bien los franceses se conformarían con que el voto de la mayoría se inclinase en favor del "status quo", pues ello supondría una herida grave, no ya para Alemania, sino principalmente para el régimen nacional-socialista que la gobierna.

Vamos hoy a exponer a nuestros lectores el mecanismo de la votación dispuesto por la Sociedad de Naciones, con el objeto de rodear de las máximas garantías de pureza la emisión del sufragio. Las disposiciones de la entidad internacional en este sentido son extensísimas, forman un folleto de setenta páginas, y de ellas vamos a extraer las más importantes.

Los votantes

No se trata de un plebiscito, como se viene diciendo, pues son muchos los que tienen la edad necesaria y residendo hace mucho tiempo en el territorio del Sarre no tienen derecho a tomar parte en esa votación.

Para ser elector en asunto de importancia tan vital es preciso lo siguiente:

Tener veinte años cumplidos el día de la votación, es decir, el día 13 de enero del presente año.

Haber sido habitantes del Sarre el día 28 de junio de 1919.

Según se vé por lo que queda expuesto, votan hombres y mujeres que se encuentren en dichas condiciones y pueden hacerlo aquellos que tenían pocos años el día 28 de junio de 1919 y residían en el Sarre, aunque después hayan pasado los años resitantes en el extranjero.

En cambio, no tienen derecho al voto los extranjeros que fijaron su residencia en el Sarre después de la fecha mencionada, aunque estén establecidos de modo permanente y tengan creado un hogar.

La población actual del Sarre es de unas ochocientas mil almas y de esos habitantes han solicitado el derecho al voto unos 533.000.

Los colegios electorales

Habrá unos ochocientos colegios electorales, en cifras redondas, o sean, otras tantas urnas y para intervenir en las operaciones de la emisión del sufragio han sido designados funcionarios neutrales: 365 holandeses, 360 suizos, 220 luxemburgueses, 6 daneses, 4 ingleses, 1 norteamericano, 3 italianos y 1 sueco. En total, 950 interventores imparciales que se verán asistidos en cada colegio por delegados de cada uno de los países directamente interesados en el asunto.

El escrutinio no se verificará en cada colegio electoral una vez cerrada la votación. Las urnas serán cerradas y selladas y enviadas, con la debida custodia, también internacional desapasionada, al palacio del gobierno provisional de la S. D. N., en Sarrebrück, para que allí se realice la operación de escrutinio, también por neutrales y con asistencia de delegados de los países interesados.

El escrutinio

En la gran sala del palacio del gobierno se colocarán sesenta grandes mesas y en cada una de éstas tendrán puesto cinco neutrales y cuatro vocales, que abrirán los sobres que contienen las papeletas y que habrán sido previamente separados por sectores, que serán los de Sarrebrück-ciudad, Sarrebrück-área, Sarrelouis, Marzig, Saint Wendel, Ottweiler, Homburg y Saint Ingbert. Las operaciones del escrutinio serán presididas por los miembros de la Comisión internacional del plebiscito, que decidirá acerca de los casos dudosos que pudiesen presentarse.

Comenzará este trabajo de escrutinio el lunes, 14, a las ocho de la mañana, y la ope-

ración no se interrumpirá más que dos horas para comer y otra para cenar, y los escrutadores no podrán salir del edificio hasta que hayan terminado su misión.

Los resultados parciales, es decir, los de cada mesa del escrutinio, irán firmados por el presidente y vocales neutrales ya indicados, y con ello garantizarán la pureza del sufragio emitido cien ciudadanos luxemburgueses, cien holandeses y cien suizos, y además la Comisión internacional del plebiscito.

Poco antes de proclamarse el resultado definitivo de la votación, serán admitidos en el salón de escrutinio hasta trescientos periodistas, para que éstos puedan, una vez aparecidos en una pizarra los datos definitivos, comunicarlos a sus respectivos diarios, de todas partes del mundo.

La Comisión del plebiscito dará conocimiento del resultado a la oficina de la Sociedad de Naciones y a los gobiernos de todos los países y ello por medio del telégrafo.

La libertad y el secreto del sufragio :: :: ::

Todos los electores inscritos podrán emitir su sufragio y todo está previsto para que puedan votar los enfermos, los detenidos en cárceles y los funcionarios públicos o particulares que por razón de sus destinos tendrán que estar de servicio el domingo y por consiguiente no podrán desplazarse a sus respectivos colegios electorales.

Esta votación se ha estado realizando durante la presente semana, trasladándose las comisiones electorales a los hospitales, cárceles y domicilios particulares para recibir los sufragios.

Todo individuo que pretenda violar el secreto del voto, o de hacer presión sobre los votantes o que fuerce la voluntad de éstos por medio de la propagación de noticias falsas, será detenido y castigado severamente. Todo individuo que habiendo aceptado un puesto en la mesa electoral no acuda a desempeñarlo será castigado con una multa de 500 a 800 francos. El que trate de votar en lugar que no le corresponda, será multado con 500 francos. El que intente votar varias veces será multado de 250 a 5.000 francos. El que trate de impedir la emisión del voto por medio de coacciones morales o materiales, será castigado con la pena de tres meses a un año de cárcel.

Además, los culpables de los actos que quedan mencionados, serán juzgados no por los tribunales ordinarios, sino por el tribunal del plebiscito, que dictará sentencias sin apelación y en plazo breve. Dicho tribunal estará integrado por cinco italianos, un irlandés, tres luxemburgueses, tres suizos, un español, un noruego, un portugués, un sueco y un inglés. Este es el tribunal que pondrá a sueldo llamarse penal.

Las papeletas de votación llevan tres inscripciones: una en favor del "status quo", otra en favor de Francia y otra en favor de Alemania. Los electores pondrán una cruz a continuación de la pregunta por la cual desean emitir su sufragio. Estas papeletas no podrán ser dobladas, para evitar que pueda conocerse su contenido por medio de algún pliegue especial, y se entregarán en un sobre de modelo oficial que el propio interesado cerrará.

La presentación del documento acreditativo de ser votante da derecho al transporte gratuito para la votación, ida y vuelta, en todo el territorio del Sarre.

Las fuerzas en presencia

Tres grupos políticos intervendrán en la votación del domingo: frente alemán hitleriano, el llamado frente común formado por socialistas y comunistas, y el frente cristiano, integrado por elementos católicos y protestantes, es decir, por aquellos ciudadanos que anteponen la idea religiosa a la idea nacional.

El frente alemán hitleriano era el más potente hasta hace no mucho tiempo, pero parece debilitado por la actuación durísima del gobierno hitleriano. Hasta hace poco tiempo contaba, sin exageración, con cerca de un noventa y cinco por ciento de la población del Sarre, ya que formaban parte de él hasta los comunistas, que creían que volviendo el territorio a Alemania podrían ellos más fácilmente socavar los cimientos del nacional-socialismo. La dura actuación de Hitler contra los comunistas de Alemania hizo variar la táctica a los comunistas del Sarre, que han comprendido que vale más luchar contra Hitler desde el exterior de Alemania, sin peligro de ser encarcelados o suprimidos.

El llamado frente común, formado por comunistas y socialistas, cuenta en sus filas con hombres de convicciones arraigadas y oradores formidables y es uno de los más activos en la propaganda.

El tercer grupo, el cristiano, constituido por católicos y protestantes, es la verdadera incógnita del problema y seguramente factor decisivo en la votación.

La población del Sarre es, según datos oficiales, puesto que en los trabajos de emprendimiento se obliga a hacer constar la religión, católica en su gran mayoría, alcanza un 72 por 100.

Para nadie es un secreto que muchos de los sacerdotes de los pueblos están en contra de Hitler y bueno es no olvidar que el cura en el Sarre es no solamente el ministro del Señor, sino el consejero y es llamado por los habitantes de aldeas y granjas "nuestro señor".

En las últimas elecciones para el Consejo del Sarre el centro católico obtuvo 156.000 votos, los comunistas consiguieron 84.000 y los socialistas 36.000.

Las campañas evangélicas alemanas :: :: ::

BERLIN.—Hoy, víspera del plebiscito, y por orden del obispo del Imperio, las campanas de todas las iglesias evangélicas alemanas, serán echadas al vuelo desde las seis hasta las siete de la tarde. (United Press.)

Últimas noticias del Saar

SARREBRUCK.—A medida que se acerca la fecha del plebiscito, crece la excitación en todos los sectores.

Han llegado del extranjero numerosos saarrenses, para participar en la votación.

Participarán en el plebiscito todos aquellos que vivían en el Saar cuando éste fué incorporado a la S. de N.

Se nota una emigración de capitales, pues los poseedores de éstos temen que si el Saar deviene alemán, se les obligue a invertir sus capitales en marcos.

Los elementos alemanes tienen confianza en poder ir reuniendo la suma de 900 millones que en el caso de que el Saar devenga alemán, habrá de pagar a Francia, por las minas de hulla.

Los 3.300 soldados de las fuerzas internacionales han recibido instrucciones concretas sobre su conducta y labor durante el plebiscito. (United Press.)

Si una urna es violada...

SARREBRUCK.—Hay que tener en cuenta que si una sola urna es violada, el domingo, el plebiscito quedará anulado automáticamente.

Por esta razón, las urnas serán objeto de severa vigilancia y custodia.

El jefe de las tropas inglesas ha declarado que éstas serán vigiladas por las fuerzas a sus órdenes. (United Press.)

Reina una gran tensión

SARREBRUCK.—A pesar de cuanto se ha dicho en contrario, reina una gran tensión entre los saarrenses, ante el plebiscito de mañana.

El escrutinio

SARREBRUCK.—Parece probable que los resultados definitivos del plebiscito no se conozcan hasta el próximo lunes por la noche o, más tarde, hasta el martes por la mañana.

De todas maneras, se podrá dar a conocer un avance de la votación, a última hora del domingo por la noche.

Se refuerza de guarnición de Baviera :: :: ::

LINS.—El periódico "Linzer Volksblatt", de filiación católica, manifiesta que cincuenta mil miembros de la Reichswehr han sido trasladados a las guarniciones bávaras, para reforzarlas.

Alemanes de España al Saar :: :: ::

MADRID.—De la Colonia alemana en España han marchado al Sarre, para tomar parte en el plebiscito, 44 saarrenses. La mayoría de ellos ha marchado por la vía marítima. Los restantes han ido en tren o en avión. El viaje lo hacen por cuenta del Estado alemán, quien, también, corre con los gastos de su estancia en el Sarre. Los expedicionarios aseguran que el plebiscito dará una gran mayoría a favor de Alemania.

Yanguas Messia opina que el acuerdo entre Laval y Mussolini afecta a España en la cuestión del Mediterráneo

MADRID.—Requerido por un redactor de "La Nación", el ex ministro de la Dictadura, señor Yanguas Messia, ha dicho, entre otras cosas, lo siguiente, hablando acerca de el pacto concertado en Roma entre los señores Mussolini y Laval.

—A pesar de ese pacto la independencia de Austria seguirá siendo tan precaria como en la actualidad, pues, no obstante el gran interés que para la paz de Europa tiene la independencia austriaca, Francia e Italia habrán de preocuparse más de sus propios intereses. La independencia de Austria interesa tanto a Francia como a Italia, pero pese a los acuerdos entre estas dos naciones, aquella independencia seguirá siendo precaria.

Italia ha obtenido importantes concesiones territoriales en África y una mayor influencia en Túnez, lo que pone de relieve el gran interés que tiene Francia por asegurar sus relaciones con Italia.

No en balde Italia ha adquirido una preponderancia mundial.

Será difícil conocer con exactitud el alcance de este pacto de Roma aunque es de suponer que también afectará de manera principal a la cuestión mediterránea. Esto hace que España no deje de hacer valer su maravillosa posición en el Mediterráneo ni su situación en ambos lados del Estrecho de Gibraltar. El interés de España habrá de estar en saber mantenerse equidistante y no olvidar de la importancia de su posición mediterránea. Una política hábil y eficaz en este sentido será de vital importancia para los intereses de la paz.

Esto ha de obligar a los gobiernos españoles a seguir con interés creciente cuanto se relacione con el Mediterráneo. Un Gobierno que quiera seguir una eficaz y conveniente política mediterránea habrá de contar con todas las asistencias nacionales precisas siempre, claro está, que proceda con clara visión y se dé cuenta de la responsabilidad de su gestión.

El acuerdo entre Francia e Italia con la aquesencia benévola de Inglaterra aclara el horizonte y facilita la intervención de España en las relaciones internacionales.

Un ministro belga dimite por un escándalo político-financiero

BRUSELAS.—Después de una intervención del Juzgado en el Banco de Amberes "Algemeene Bank", el señor Van Cauwelaert ha dimitido la cartera de Obras Públicas. El hijo del ministro es administrador de dicho Banco, y se dice que la influencia del padre ha servido para contener la bancarrota de la entidad.

Se asegura que dimitirán otros ministros del Gabinete Theunis.

En una semana, 116.366 parados más

PARÍS.—El día 5 de enero el número de parados inscritos era de 436.639, de los cuales 88.729 eran mujeres.

El año último, durante la misma semana, el número de parados era de 320.273. Resulta que en la actualidad hay 116.366 parados más que en 1934.

La malaria causa en Ceylán diez mil muertos

COLOMBO.—Según un informe del servicio sanitario, la epidemia de malaria que ha sufrido la isla de Ceylán durante un mes, está en periodo de decrecimiento.

El número de muertos es más importante de lo que se creía y de lo que hacían suponer los informes oficiales.

La epidemia ha causado alrededor de diez mil defunciones.

MAHOR - EXPRES

Único servicio oficialmente autorizado en coches Pullmann, de gran lujo, bar y calefacción. Servicio diario entre Madrid y viceversa.

Temporada de invierno. Precios económicos.

De Irún a Madrid: pesetas 54'20; idem a Vitoria: pesetas 16'75; idem a Burgos: pesetas 29. Escala fija en San Sebastián. Precio a Madrid: pesetas 52'35.

Billetes combinados con Hotel para estancias de tres o más días.

Informes y billetes:

SAN SEBASTIÁN: Garaje Mahor Expres (Estación de salida y llegada), Miguel Irazábal, 3, teléfono 1-39-62; Banca A Besná, Fuenterrabía, 4, teléfono 1-04-26; Casa DERBY, Avenida, 21, teléfono 1-20-31.

En Irún: Viuda e Hijos de M. Gil Rodrigo, representantes para San Sebastián e Irún, calle Francisco Bellido, 35, teléfono 31.

ACTUALIDAD POLÍTICA

Por primera vez, desde el mes de septiembre, se reunió ayer el Consejo Nacional de Izquierda Republicana bajo la presidencia de don Manuel Azaña

Ayer volvieron a celebrar una larga conferencia el jefe del Gobierno y el señor Gil Robles

(POR FONDO)

Madrid, 12.

LOS SINDICALISTAS INTERVENDRÁN EN LA POLÍTICA

El líder sindicalista Ángel Pestaña ha hecho unas nuevas manifestaciones acerca de la actuación del partido sindicalista en la política nacional. En el programa de la nueva organización política figuran, entre otros postulados, la supresión del latifundio y minifundio; que las tierras expropiadas pasen a ser propiedad del Estado o del Municipio; que todos los centros de producción estén a cargo de los Sindicatos; que la sindicación se haga por medio de los Sindicatos, que serán los encargados de ejecutar los planes económicos que se acuerden; plena autonomía de los Municipios, de la región y del Estado; formación de una confederación de Municipios; que la Cámara legislativa se convierta en Cámara de trabajo, a la que tendrán acceso los elementos profesionales; que se establezcan Cámaras regionales, cuyos miembros serán nombrados por los Sindicatos y corporaciones profesionales. La Cámara nacional tendrá a su cargo laborar los proyectos económicos y procurar que se lleven a efecto.

El partido rechaza todo principio de dictadura; pero defenderá sus ideas en todos los terrenos. Exigirá a los que ostenten cualquier cargo político de elección popular, la más acorralada honradez. El partido acepta la lucha política y electoral como un medio de llegar a la finalidad objetiva del partido. A éste podrán pertenecer todos los españoles. Luchará por los medios legales; pero cuando se le cierran esos caminos, optará por aquellos que crea más convenientes para la realización de su programa.

HACIA LA UNIÓN DE LOS REPUBLICANOS AUTÉNTICOS

Ayer por la mañana el señor Albornoz celebró una conferencia con el jefe de Izquierda Republicana, señor Azaña, a quien dió cuenta de las gestiones preliminares que ha venido realizando para la unión de los partidos auténticamente republicanos. El señor Azaña ofreció ponerse al hablar con sus amigos para informarles de cuanto se le había expuesto y contestarle. También visitó el señor Albornoz al señor Sánchez Román, con quien conferenció extensamente.

AYER POR LA MAÑANA CONFERENCIARON EXTENSAMENTE LOS SEÑORES LERROUX Y GIL ROBLES

Ayer por la mañana el señor Gil Robles acudió al domicilio particular del señor Lerroux, con quien conferenció por espacio de hora y media. A la salida el jefe de la Ceda se negó a hacer manifestaciones, limitándose a decir que seguramente el jefe del Gobierno daría cuenta de la entrevista.

El señor Lerroux acudió, después de conferenciar con el jefe de la Ceda, al Ministerio de la Guerra, donde recibió algunas visitas. A la una y media recibió a los periodistas, que le preguntaron:

—¿Qué nos dice usted de la larga conferencia que ha mantenido en su domicilio con el Sr. Gil Robles?

—Yo pensé anoche que esta conferencia no debía demorarse más, porque el país la esperaba ansiosamente. Hablé por teléfono con el señor Gil Robles y esta mañana estuve en mi casa, conferenciando conmigo desde las diez hasta las once y media. La entrevista fué cordial, y por parte de uno y otro había el vivo deseo de llegar a puntos de coincidencia para mantener el actual bloque gubernamental. Hemos considerado que por el momento, mientras no se restablezcan en su organización los partidos políticos, la única combinación que puede haber es la actual, por ser la única que puede garantizar la estabilidad de la cosa pública y continuar su labor aun tropezando con las naturales dificultades de un primer establecimiento. Cuando se logre esta estabilidad habremos llegado a marcar el ritmo al que deben ajustarse en su marcha todas las restantes agrupaciones políticas.

—Entonces, ¿ha habido acuerdo?

—Acuerdo completo. Esto no quiere decir que se haya terminado, porque he de celebrar nuevas conferencias con el señor Gil Robles y después con mis amigos y con otros organismos, y así proceder con la confianza que se me oforgó, ya que no creo tropezarme con dificultades.

—Seguirá después la reorganización ministerial?

—Hay una cartera sin cubrir, y la cubriremos. Si hiciera falta un acoplamiento, lo haríamos también; pero no creo sea necesario. Por parte de todos ha de haber cesiones, porque todos los partidos están en un periodo de transición: unos por su crecimiento y desarrollo natural y otros en periodo de organización. Todos tienen sus aspiraciones y sus deseos, y sus más legítimos representantes son los diputados. En éstos influyen las pasiones y las presiones políticas, así como los intereses políticos, que son legítimos. Necesitan determinadas compensaciones, y hemos de reconocer que estos señores que hasta ahora han colaborado con nosotros, no tienen un mal gobernador, y hay que concedérselo. Surgen quejas, a mi juicio con fundamento, y como consecuencia de todo ello hay otras molestias;

pero yo espero que todo ello se resuelva con un criterio de equidad.

Por otra parte —añadió—, hay que preparar la reforma constitucional, que se nos ofrece para un plazo más o menos largo, y también están a la vista las elecciones municipales y hay que meditar para prepararlas con las necesarias garantías de imparcialidad para todos. Esto determinará un estado, no diré yo de confianza, pero sí de asistencia, con objeto de que los grupos políticos que con nosotros colaboran nos den sus votos y los grupos políticos de oposición, aun haciendo ésta, colaboren también. Así podremos resolver problemas de tanta envergadura como el paro obrero sin dar una limosna a los trabajadores, dándoles lo que ellos más quieren: trabajo. De esta forma daremos también satisfacción a la opinión pública, al ver que empleamos el dinero en obra productiva.

—Han llegado a un acuerdo sobre las elecciones municipales?

—No. Sobre este particular no hemos concretado nada. Únicamente nos hemos limitado a cambiar impresiones, y en principio hemos llegado a varias consecuencias. Yo respeto mucho la opinión nacional y la de sus órganos de opinión, en este caso los partidos políticos; y antes de proceder quiero consultar primero con mis amigos políticos, de mi partido, aunque en realidad yo tengo un amplio voto de confianza de ellos, una confianza tan absoluta y tan enorme como no la tendrá probablemente ningún jefe de otro partido. Por eso, precisamente, se me acusa de caudillaje; pero, de todos modos, yo quiero consultar con todos para obrar y proceder en consecuencia en asunto de tanta trascendencia.

MINIMUM DE PRECIO Joyería IBAÑEZ Urbieta, 33

EL SEÑOR AZAÑA NO SABE NADA DE LAS GESTIONES DEL SEÑOR ALBORNOZ

Ayer tarde, en el domicilio del señor Azaña, se reunió el Consejo Nacional de Izquierda Republicana. Entre otros asistieron el jefe del partido y los señores Domingo, Casares Quiroga, Barcia, Giral y Becerra.

De la reunión no se facilitó ninguna referencia oficial. El señor Casares Quiroga manifestó que se habían cambiado impresiones sobre diversos temas, sin que se adoptaran acuerdos concretos.

Luego, el señor Azaña recibió a los periodistas y manifestó que está abrumado ante la enorme cantidad de adhesiones que recibe de todas partes. Tiene pendientes de contestación más de 6.000 cartas. De Barcelona solamente ha recibido cuatro sacas de correspondencia.

Agregó que el Consejo Nacional del partido no se había reunido desde el mes de septiembre y que la reunión que acababa de celebrar había sido un simple cambio de impresiones, al que seguirán otros hasta concretar acuerdos.

—¿Y qué nos dice usted de las gestiones que viene realizando el señor Albornoz para lograr la unión de los partidos auténticamente republicanos?

—Pues que yo no sé una sola palabra de eso.

—El señor Albornoz, según ha dicho a varios compañeros, espera hoy mismo la

respuesta del Consejo Nacional de Izquierda Republicana.

—Les repito que no sé una palabra de todo eso.

MANIFESTACIONES DEL SEÑOR GIL ROBLES

Con objeto de conocer algunos detalles de la entrevista celebrada por la mañana entre los señores Lerroux y Gil Robles, los periodistas visitaron ayer tarde al jefe de la Ceda, quien les hizo las siguientes manifestaciones:

—La entrevista que esta mañana tuve con el jefe del Gobierno no ha sido más que un primer cambio de impresiones de carácter general sobre problemas y cuestiones que interesan al Gobierno y a la mayoría parlamentaria. En ninguno de los puntos tratados hemos llegado a acuerdos concretos, porque realmente no es llegado el momento de adoptarlos. No hay que olvidar que los asuntos esbozados en esta primera entrevista son de importancia, circunstancia que requiere que el señor Lerroux estudie detenidamente los problemas y cambie impresiones con significadas personalidades de su partido. Otro tanto puedo decir con respecto a mí, que habré de cambiar impresiones con varios amigos. Sin embargo, puedo adelantar que habrá fórmulas concretas. Cuando se llegue a acuerdos sobre los problemas fundamentales, entonces será llegado el momento de que se hagan concesiones de Gobiernos civiles y otros cargos a nuestro partido. Ahora es prematuro tratar de esto, porque lo primero es resolver asuntos de mayor importancia.

Desde luego, continuará la actual coalición gubernamental, porque no ha surgido nada que aconseje su desaparición.

El tema de la revisión constitucional es de tal importancia, que no puede tener, lo que se va a hacer y lo que se haga, carácter de obra de un partido ni de dos. Por lo tanto, lo que se decida habrá de tener mayor amplitud que lo que puede significar una reflexión en la entrevista de dos jefes políticos. Lo que se haga habrá de ser obra de varios partidos. Los discursos del presidente de la República en los Consejos, por

Gusto - Economía - Surtido Joyería IBAÑEZ Urbieta, 33

él presididos, sobre tema tan transcendental, han marcado los principales aspectos del problema. La base es suficientemente clara y, por lo tanto, el camino está preparado en un sentido amplio y viable.

No se puede hablar aún de fechas para la petición reglamentaria de la modificación de preceptos constitucionales. De esto para nada hemos hablado en la entrevista de esta mañana. Esto no ha de ser cosa de un partido ni de dos, sino de muchos diputados. De todo esto podrá hablarse cuando se hayan fijado clara y terminantemente las posiciones políticas.

Y, francamente, no puedo decirles a ustedes más de la entrevista de esta mañana, pues, como ya les he dicho, no fué más que la iniciación de una serie de conversaciones, al final de las cuales se habrá llegado, seguramente, a un perfecto acuerdo. Proba-

blemente, podré ser más explícito después de la segunda o tercera entrevista. Soy optimista y mis impresiones son satisfactorias. No hay razón para otra cosa.

He leído las manifestaciones que al mediodía hizo a sus compañeros el señor Lerroux, y he de decir a ustedes que estoy conforme con ellas en lo substancial.

Les repito que mis impresiones son francamente optimistas y que nuestros deseos son los de que no se rompa ni se frustre la actual coalición gubernamental.

EL SEÑOR LERROUX NO RECIBE A LOS PERIODISTAS

Con objeto de ampliar las manifestaciones que hizo al mediodía el señor Lerroux y las que por la tarde hizo el jefe de la Ceda, los periodistas trataron de entrevistarse con el jefe del Gobierno, pero no lo consiguieron, pues el presidente del Consejo no acudió a la Presidencia y permaneció en su domicilio hasta la hora de marchar al Palacio Nacional para asistir a la comida con que el jefe del Estado obsequiaba al Cuerpo diplomático con motivo de la entrada de año.

COMENTARIOS POLÍTICOS

Los periódicos y los comentaristas se ocuparon ayer ampliamente de la entrevista celebrada por la mañana entre los señores Lerroux y Gil Robles, y decían que la situación política ha entrado en una fase muy interesante.

Desde luego, aún es pronto para formar juicio exacto sobre el desarrollo de la entrevista. La discreción con que se produjeron ante los informadores los dos jefes políticos, es muy natural. Por lo tanto, no es de extrañar que sean imprecisas las referencias logradas por los periodistas. Lo fundamental de esta clase de entrevistas suele salir a la luz pública, pero no con tanta prontitud ni con tanta precisión que lo episódico. No obstante, al decir de los que se tienen por bien informador, el interés del problema político está en las aspiraciones de la Ceda, que desea una mayor intervención en la política del Gobierno, claro es que a base de que continúe la actual coalición gubernamental.

Ni el señor Lerroux ni el señor Gil Robles han precisado nada acerca de las aspiraciones de la Ceda en lo que afecta al mayor o menor número de carteras. Puede decirse que esto no interesa tanto a la Ceda como el contar con puestos de mando, tales como Direcciones Generales, Gobiernos civiles, mandos militares, etc., etc.

Para saber exactamente qué es lo que se da a la Ceda y qué es lo que ésta cede, habrá que esperarse al término de las conversaciones iniciadas ayer.

El señor Lerroux, aparte de las entrevistas que celebra con el jefe de la Ceda, cambiará impresiones con personalidades del partido radical y de otros partidos. Otro tanto habrá de hacer el señor Gil Robles.

Los elementos destacados del partido radical no se mostraron ayer propios a adelantar juicios. El señor Iglesias, que fué el más explícito, decía que no será fácil conocer exactamente la opinión del partido radical, pues la asamblea se reunió hace dos años, la Junta Nacional no se ha reunido nunca y el Consejo Nacional está incompleto por las vacantes producidas por la salida de los señores Martínez Barrio, Lara y Torres Campañá, que se separaron del partido radical.

El señor Iglesias no quiso hablar de la posición de Acción Popular.

En lo que los comentaristas coinciden es un afirmar que para antes de la fecha de la reapertura de las Cortes está totalmente resuelto el problema político, sin que se produzcan modificaciones en la coalición gubernamental que, seguramente, tendrá mayor consistencia.

Seguramente, el lunes, después de que el señor Lerroux haya cambiado impresiones con algunas personalidades del partido radical y de otros grupos, volverá a entrevistarse con el señor Gil Robles. Puede asegurarse que no habrá discrepancias.

LOS ALTOS CARGOS DE CATALUÑA

BARCELONA.—Ayer tarde tomó posesión de la Alcaldía de Barcelona el señor Pich y Pons, que ha sido nombrado para tal cargo por el gobernador general.

El señor Portela Valladares tiene ya muy adelantados los trabajos para la formación del Gobierno de la Generalidad. El se reserva la Presidencia y la Consejería de Gobernación. Entrarán dos radicales, dos cívicos y dos lliguistas.

La composición del Ayuntamiento barcelonés será análoga.

En 4.000

pesetas traspaso droguería con existencias, sitio céntrico; también cedó local sólo con vitrinas, armarios y mostrador, propio para cualquier negocio.

Informarán: San Marcial, 40. Bar.

Mucho frío

Desaparece con zapatillas de gran abrigo que

liquidamos desde 1'45 pesetas par en

Casa Ambielle

URBIETA, 18 ————— HERNANI, 27

TODOS ARTICULOS DE CALZADO A PRECIOS JAMAS CONOCIDOS — Antes de hacer sus compras visite nuestros escaparates

Hernani 27 Ambielle Urbia 18

Los aranceles de Marruecos

Se estudiará la modificación del arancel en Marruecos en atención al desnivel con el protectorado francés

MADRID.—El Alto Comisario de España en Marruecos ha hecho ayer las siguientes manifestaciones:

—Se ha hablado en la Prensa extranjera y también en algunos periódicos españoles, de que se trata de introducir modificaciones en el Acta de Algeciras. Ello es totalmente inexacto. Por nadie se intenta esa modificación de que se ha hablado. Lo único cierto es que se trata de formular una propuesta de modificación arancelaria que estudia el Gobierno francés para someterla a estudio de las demás potencias signatarias del Acta de Algeciras.

En virtud de dicho Tratado internacional existe en Marruecos libertad de comercio e igualdad de trato para todas las potencias firmantes del compromiso, fijándose un gravamen del doce por ciento "ad valorem" en todas las mercancías, y ahora lo que se pretende es una modificación de ese acuerdo para la defensa de algunos productos de la zona francesa duramente castigados por la competencia extranjera. Para estudiar esta cuestión se ha nombrado una Comisión en la que representarán a España los señores Cajigas, Montero León y Maraúri. Estos señores redactarán una ponencia que será sometida a estudio del Gobierno antes de que se inicien las conversaciones oficiales.

También se estudia la reforma de las tarifas aduaneras. Ello evitará las quejas de los comerciantes de la zona occidental que sufren la competencia de los de la otra zona; pero antes será también preciso salvaguardar los intereses de la zona oriental.

En nuestra zona con un nivel económico más bajo que en la francesa, la crisis es menos intensa y por ello conviene mucho procurar que el desarrollo económico en la zona española no sea descompasada, pues ello podría crear graves problemas para el futuro.

España debe desarrollar en su zona de Marruecos las riquezas forestales y ganaderas.

En la zona española no hay temores de que se desarrolle el nacionalismo. No existe tal problema. La juventud intelectual musulmana que en un principio se creyó que tomaba partido por el nacionalismo, se ha alejado totalmente de esta cuestión y colabora lealmente con nosotros. Puedo decir que en nuestra zona no hay nadie de responsabilidad y prestigio que participe de las tendencias nacionalistas.

La tranquilidad y la normalidad son absolutas en la zona española y no hay peligro de que ocurra nada desagradable. La paz es completa y la tranquilidad espiritual absoluta.

Una aclaración

A cuenta de una "miscelánea"

Hemos leído la "miscelánea" que nos dedica un muy estimado colega local. Muy estudiado siempre, aunque su ironía se emplee contra nosotros en esta ocasión.

Liberales somos y por eso admitimos todo cuanto en esa "miscelánea" se nos dirige. Lo admitimos sin enjuiciarlo y sin pararnos en los errores a que las suposiciones llevan al autor. Pero hay algo que no podemos admitir: la afirmación última que en la "miscelánea"—nos referimos a la que ayer se publicó—se hace. Y la desmentimos.

El repórter de LA VOZ DE GUIPUZCOA no acudió a la invitación galante que hizo el alcalde a los periodistas, invitación a la que se ha dado carácter de desagravio. No acudió porque ni el repórter ni LA VOZ DE GUIPUZCOA fueron agravados, y si lo hubieran sido el repórter o la entidad con menor motivo hubiera acudido, porque el repórter, identificado con la entidad, no puede borrar el agravio que se le infliera aceptando una copa y un cigarro. Y en cuanto a LA VOZ DE GUIPUZCOA, sabe siempre perdonar el agravio y olvidarlos todos, pero no pasar sobre él, para borrarlo, una esponja empapada en vino de Jerez ni en champán.

Garganta, nariz y oído
Especialista en la Clínica de San Antonio
Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5
Peña-lorida, 10. Dr. MOLANO. Tif. 14-1-68

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones
Consulta: de 12 a 1 y de 3 1/2 a 5
ALFONSO VIII, 7. ::-:-: Teléf. 10-8-73

GENERO — PIEL — VIAS URINARIAS

Doctor SENRA
EX MEDICO MILITAR
Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7
Clínico de la profilaxis antivenérea
SAN MARTIN, 52, 1.º izqda. :: Tif. 12-7-61

Los representantes de las Diputaciones gestionaron ayer la no aplicación de la ley de coordinación sanitaria

DESPUES DE LA REVUELTA

Para Teodomiro Menéndez, cuya causa será vista en breve, se pide la pena de muerte

De la defensa de González Peña se ha encargado el prestigioso miembro del Cuerpo jurídico militar señor Matilla

(POR TELÉFONO)

Madrid, 12.

SE PIDEN VARIAS PENAS DE MUERTE

EL FERROL.—El día 13 se celebrará Consejo de guerra contra los autores del atentado a la vía férrea en las cercanías de Puentedeume en la noche del 8 de octubre pasado.

LA DEFENSA DE GONZALEZ PEÑA

OVIEDO.—Aún no se sabe cuándo se celebrará Consejo de guerra para juzgar al líder socialista Ramón González Peña. Lo único que se sabe es que de su defensa se ha encargado el Sr. Matilla, del Cuerpo Jurídico Militar.

HA SIDO DISUELTO EL SINDICATO MINERO ASTURIANO

OVIEDO.—El auditor de Guerra ha declarado disuelto el Sindicato minero asturiano, confirmado ya una medida provisional que había sido tomada por la autoridad gubernativa.

LAS ACTUACIONES DEL JUEZ ESPECIAL SEÑOR ALARCON

MADRID.—El jueves a última hora de la tarde compareció el Sr. Azaña ante el juez especial Sr. Alarcón que instruye sumario con motivo de los contrabandos de armas para los revolucionarios. La declaración fue muy extensa, pero se ignoran los términos de la misma. Los periodistas ignoraban que el señor Azaña hubiera sido citado para el jueves por la tarde, pues se venía diciendo que comparecería en la mañana de ayer.

Sin duda el Sr. Alarcón estimó conveniente obrar de otro modo para evitar que los informadores molestaran con sus preguntas al jefe de izquierda republicana.

El Sr. Alarcón manifestó ayer por la mañana que no es cierto, como se ha dicho por algunos periódicos, que "una vez terminado el sumario por los contrabandos de armas vaya a enviarlo al Parlamento. Lo que habrá de remitir a las Cortes será un testimonio de todas las diligencias, pasando el sumario a la Sala Segunda del Supremo o al Tribunal de Garantías.

Con relación a este asunto se decía ayer que seguramente antes del día 23 de los corrientes, fecha en que se reanudarán las tareas parlamentarias, estará ya en la Secretaría del Congreso la documentación re-

ferente al sumario por los contrabandos de armas, y que la Cámara lo pasará a informe de una Comisión especial que se denominará de Responsabilidades.

La importancia del caso supondrá un estudio profundo y la tarea será seguramente de meses.

Cuando el estudio termine será el momento de dictaminar en el sentido de si el Parlamento decide convertirse en acusador ante el Tribunal de Garantías. El dictamen se prestará a una amplia discusión en la Cámara.

VISITANDO AL SEÑOR COMPANYS

MADRID.—Ayer por la mañana el señor Azaña, acompañado del Sr. Casarca Quiroga, estuvo en la Cárcel Modelo para visitar al Sr. Companys. No pudo ver a éste porque en aquellos momentos se hallaba presentando declaración ante el vocal del Tribunal de Garantías Constitucionales, señor Gil y Gil.

El Sr. Azaña aprovechó su estancia en la cárcel para visitar a otros amigos y correligionarios.

ALGO QUE DEBE CONOCER LA CÁMARA

MADRID.—El juez especial Sr. Alarcón ha manifestado que cuando termine el sumario que está incoando enviará al Parlamento el testimonio de algo interesante que deba conocer las Cortes.

Se dice que el envío de tal testimonio tiene por objeto el que la Cámara aclare y resuelva ciertos extremos relacionados con determinadas personas de representación política.

EL SEÑOR COMPANYS, PROCESADO

MADRID.—Ayer el vocal del Tribunal de Garantías Constitucionales Sr. Gil y Gil estuvo en la Cárcel Modelo para comunicar al Sr. Companys el auto de procesamiento y prisión dictado contra él.

La vista se celebrará a mediados de marzo.

SE PIDE LA PENA DE MUERTE PARA TEODOMIRO MENÉNDEZ

OVIEDO.—El juez competente ha dado por concluso el sumario que se incoaba contra Teodomiro Menéndez. Probablemente la causa se verá dentro de 20 días.

El fiscal pide la pena de muerte para el procesado.

TELEFONOS DE "LA VOZ"

Administración y Talleres ... 10-0-24
Dirección y Redacción 10-9-85

MADRID.—En la mañana de ayer la Comisión de alcaldes de Vizcaya se reunió con los representantes de las Gestoras de las Diputaciones vascas, para hablar de las gestiones que han de realizar en relación con la aplicación de la ley de Coordinación sanitaria en Vizcaya. Luego los alcaldes vizcainos realizaron varias visitas de carácter particular relacionadas con este asunto.

Por la tarde visitaron al subsecretario de Sanidad y al director de Sanidad para pedirles que la ley de Coordinación sanitaria no tenga aplicación en Vizcaya, donde los servicios sanitarios estaban, ya perfectamente atendidos mucho antes de que se aprobara aquella ley, que viene a gravar considerable e innecesariamente los presupuestos municipales.

También los representantes de las Comisiones gestoras de las Diputaciones vascas continuaron ayer sus gestiones. Se muestran muy satisfechos de la marcha de las mismas, habiendo prometido el subsecretario de Trabajo tener estudiado para hoy el escrito que le entregaron en relación con el sostenimiento de los Jurados Mixtos en las Vascongadas.

Seguramente hoy, sábado, por la noche, los representantes de las Diputaciones regresarán a sus provincias respectivas.

SUCESOS

NEGOCIOS ILICITOS

Carmelo Conde Ituarte, de 19 años, requirió la presencia, en la Comisaría, de Bernardo Díaz Nalda, de 50 años, contra quien presentó una denuncia por no haber abonado 50 pesetas, valor que representaban unas cajas de madera construidas en un taller de ebanistería del padre del denunciante, que tiene instalado en la calle Campanario. Dichas cajas parecen que han sido vendidas en una casa de la calle Padre Larroca, a pesar de que al hacer el encargo, el denunciado dijo que eran para Eibar.

Se hace constar en la denuncia que el Nalda se valió para cobrar las dos cajas de ebanistería, de una factura de otra casa, que firmó el mismo.

Todo un lio que pondrá en claro el Juzgado, a donde la denuncia ha sido cursada.

NIÑO LESIONADO

En la Casa de Socorro recibió asistencia el menor José María Echeverría, que sufre lesiones de carácter leve, causadas por otro niño de ocho años cuando ambos jugaban en el Paseo de Ategorrieta.

UNA MALETA SUSTRITA
Carlos Zárate Garro, de 28 años, practicante de farmacia, llegó ayer a nuestra ciudad de viaje, encargando a Francisco Fernández Chasco, de 41 años, que le llevase una maleta, un baul, un garrafón y un paquete hasta su domicilio, en un carrito de mano. Mientras el denunciante y el encargado del transporte subían al domicilio el baul y los paquetes, quedó en el carrito de mano la maleta, que desapareció cuando acudieron a recogerla. Unos niños dijeron haber visto a tres sujetos que se apoderaban de la maleta, dirigiéndose hacia Ategorrieta.

En la maleta había ropas, objetos diversos, un vestido de señora, un traje de caballero color marrón y unos zapatos, valorado todo en 400 pesetas.



La niña

Amparo Fernández Elizondo

Subió al Cielo en la noche de ayer, a los 2 años de edad

.....

Sus desconsolados padres, don Nicolás y doña Estefanía; hermano, José Manuel; abuela paterna, doña Sabina Chivite; abuelos maternos, don José Manuel Elizondo y doña Manuela Amunáriz; tíos, primos y demás parientes.

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir al Oficio de Párvalo que se celebrará hoy, SABADO, a las CUATRO de la tarde, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, y acto seguido a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 12 de enero de 1935.

Domicilio: MORAZA, 3.

BLENORRAGIA

(PURGACIONES)



en todas sus manifestaciones: URETRITIS. PROSTATITIS. ORQUITIS. CISTITIS. GOTAS MILITAR. etc., en el hombre. VULVITIS. VAGINITIS. METRITIS. CISTITIS. ANEXITIS. FLUJOS, etc., en la mujer, por crónicas y rebeldes q- sean combatidos de una manera cómoda, rápida y eficaz, con los

CACHETS del Dr. SOIVRE

que depuran la sangre y los humores, comunican a la orina sus maravillosas propiedades antisépticas y microbicidas; sus admirables resultados se experimentan a las primeras tomas, la mejoría prosigue hasta el completo y perfecto restablecimiento de todo el aparato génito-urinario, curándose el paciente por si solo sin inyecciones, lavados, aplicaciones de sondas, bujías, etc., tan peligroso siempre por las complicaciones a que exponen y badié se entera de su enfermedad.

Basta tomar una caja para convencerse de ello

Exigir siempre los legítimos CACHETS DEL Dr. SOIVRE y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados

Venta a 6'60 ptas. caja en las farmacias de España Portugal y América

12 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

LAS ENFERMEDADES DEL APARATO RESPIRATORIO

Catarros, Bronquitis, Asma, Enfisema, Congestiones pulmonares.

El aumento de secreción que acompaña a la infección de las vías respiratorias, produce la obstrucción de los bronquios e impide que el aire penetre por ellos a oxigenar la sangre, que es el verdadero objeto de la respiración. Los bronquios, incapaces de expulsar su contenido, se dilatan perdiendo su elasticidad (enfisema) y por otra parte, la sangre dificultada en su circulación por la debilidad cardíaca, consecutiva, tiende a estancarse (congestión pulmonar). De ahí las penosas molestias que sienten estos enfermos, desde la tos que desgarra el pecho de los bronquíticos, hasta la angustiosa sed de aire de los asmáticos y enfisematosos.

EL PECTORAL RICHELET, maravillosa preparación científica moderna, modera y fluidifica las secreciones calmado la tos, ayuda a los bronquios a desembarazarse de ellas, facilitando la expectoración y permite que el aire penetre hasta el alvéolo pulmonar, a regenerar la sangre que circula libre y vivificada.

EL PECTORAL RICHELET no es un jarabe más. Es una preparación científica y racional obtenida tras de pacientes investigaciones de laboratorio y que ha producido ya millares de curaciones, como lo evidencian numerosos testimonios entre los cuales entresacamos los siguientes:

CARTAS DE AGRADECIMIENTO

La bronquitis dominada.

Como recordará pedí a usted folleto gratuito para combatir la bronquitis y me fué remitido; una vez examinado puse en práctica el tratamiento del Pectoral Richelet. Le comunico que gracias a su eficacia pude descansar y dedicarme hoy de lleno a mis trabajos sin molestias ni fatiga alguna; llevo cuatro frascos, quedando restablecido desde el 17 de marzo a esta fecha.

Por la presente le autorizo a usted para que pueda hacer el uso que crea conveniente de esta carta.

JOSE HERRERO PALAZON

Monturiol, 20, 1º - Molins de Rey

Gripe y catarro curados.

La gripe había hecho presa en mí y una tos persistente me ahogaba haciéndome pasar noches horribles. Afortunadamente se me ocurrió un día probar el Pectoral Richelet, y hoy me complazco en testimoniarle mi agradecimiento más profundo, porque me encuentro completamente curado y no se lo que es un catarro desde hace muchísimo tiempo.

Si lo deseas puedes dar a la publicidad la presente carta.

DOMINICA MORAL

García de Paredes, 18. - Madrid.

Catarro crónico vencido.

He de confesar a usted que cuando comencé a usar el Pectoral Richelet no tenía gran fe en él por las decepciones que me habían deparado otros tratamientos, más hoy que me veo curado de un catarro crónico, que en algunas ocasiones pudo tener graves consecuencias, y no siento esa fatiga al pecho tan frecuente al subir escaleras o pendientes, no puedo por menos de manifestarlo por la presente, para que si lo estima oportuno pueda hacerlo público y llegue a conocimiento de quienes padecen esta enfermedad.

ENRIQUETA GONZALEZ

Alvarez de Castro, 11. - Madrid.



Este es un nuevo frasco de PECTORAL RICHELET

Es algo más pequeño que el corriente y ha sido puesto a la venta por el Laboratorio Richelet con el fin de que sea más fácil adquirir este eficaz preparado a las personas de modestos recursos.

De venta en todas las farmacias

Nuevo frasco, ptas. 3,25 | Timbre aparte.
Frasco grande, ptas. 5,60 | Timbre aparte.

GRATUITAMENTE enviaremos folleto interesante para la curación de las vías respiratorias. Pídale al
LABORATORIO RICHELET - San Bartolomé, 30 y 32 - San Sebastián.

No tema usted a la gripe si lleva en la boca una PASTILLA RICHELET

Protegerá eficazmente sus vías respiratorias del contagio
Refrescan boca y laringe, suprimen la tos y facilitan la respiración.

Caja de bolsillo

90

céntimos.

Caja grande: 1,85 ptas., más el timbre.

GRANDES TALLERES
de
IMPRENTA
y
ENCUADERNACION

La Voz de Guipúzcoa

San Marcial, 8 y 10

SAN SEBASTIAN

Teléfono 10-0-24

Impresión de tarjetas, cartas, sobres
facturas, recordatorios, etcétera, a
precios económicos

Cartelería y programas de espec-
táculos en toda clase de tamaños
y colores

Encuadernación de novelas, revistas
y toda clase de libros

Imprima usted sus catálogos, folle-
tos y obras en nuestros talleres
editoriales

Pida presupuestos sin compromiso

CENTROS OFICIALES

Por acuerdo de la Dirección Sanitaria se prohíbe la pesca de moluscos en el Puerto de Pasajes

Se vigilará el cumplimiento de las disposiciones sobre el cierre de establecimientos de comestibles

HACE FALTA UN BANCO

¿Recuerdan ustedes que a propósito de un banco—un banco público, del paseo de la Avenida—se suscitaron en el Ayuntamiento anteriores tantas y tantas discusiones, se redactaron informes de Obras, votos particulares y se debatió de firmel? El pleito fué ganado con perjuicio del público y de la estética de la vía urbana más céntrica de la ciudad, al hacer desaparecer un banco del paseo situado frente a un bar moderno, con veladores diminutos y butacas inverosímiles, que titilaron sus propietarios "Yacare" (voz guaraní, que equivale a caimán). La desaparición se hizo para amplitud de la terraza del bar, hoy cerrado al parecer definitivamente, con el fin de colocar en aquel lugar, ocupado por el banco público, mesas para uso particular.

Esta pérdida que experimentó el paseo no causó ninguna gracia a los habituales paseantes que tomaban el sol en aquel banco, precisamente, porque este derecho de elección no se les podía impedir. Desapareció el banco y corrió el riesgo de desaparecer por este ligero precedente, otro situado ante un establecimiento análogo, que cuando la afluencia de público es numerosa se habilita colocando ante él varias mesas. Es decir, que aunque sin desentrañar sus patas de hierro del andén sembrado de grava, se le inutilizaba dándole un uso completamente particular.

Para justificar esta desaparición o mal uso de los bancos del paseo público se esgrimen argumentos turísticos: había que hacer este pequeño sacrificio en concesión al mayor número de forasteros que nos honraban con la visita. Pero el bar a que nos referimos, ya no existe. Ahora se puede dar una solución, sin discusiones, a este pleito. ¿Por qué no se vuelve a colocar el banco donde estaba?

Días pasados vimos que en aquel lugar se habían hecho unas excavaciones; pero éstas han servido para colocar un árbol, que, por lo visto, también se hizo desaparecer, como una concesión más, para ampliar la terraza del establecimiento.

A ese andén de la Avenida le falta un banco. Si, señores municipales. Hace falta un banco. Si no la estética, que por suerte tanto preocupa siempre a los regidores de la ciudad, saldrá mal parada.

Quedamos en que hace falta un banco. — P.

AYUNTAMIENTO

Maestros interinos

En el Ayuntamiento se nos facilitó ayer la siguiente nota de la Comisión de Fomento:

"La Comisión de Fomento ha abierto un período de ocho días para que los maestros y maestras que tengan título profesional, puedan ofrecer sus servicios en calidad de interinos para la nueva lista que se va a formar, bien entendido que la prestación de estos servicios no crea derecho alguno para lo sucesivo a los que fueran incluidos en la relación que se proyecta".

La provisión de becas

Otra nota de la misma Comisión:

"Ha terminado el plazo de admisión de solicitudes para las becas vacantes. Para las de carácter obrero, destinadas al perfeccionamiento profesional, se han presentado tres solicitudes, y para la especial de Escultura un solo petitorio".

Los Transportes

Una comisión de la Federación Patronal de Transportes visitó al alcalde interino,

El señor

DON MARIANO GONZALEZ GARRIDO

(AGENTE COMERCIAL COLEGIADO)

Falleció en la madrugada de ayer, a los 57 años de edad
Después de recibir los Santos Sacramentos, la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

EL COLEGIO OFICIAL DE AGENTES COMERCIALES DE GUIPUZCOA; su desconsolada esposa doña Adela Yuste; hijos, don Mariano, don Angel, doña Clara, don Rafael y doña Adela; hermano, don Felipe (ausente); hermanos políticos, don Fausto y don Antonio Yuste, y doña Ezequiel López; sobrinos y demás parentes ausentes,

SUPLICAN a sus asociados y amistades se sirvan asistir a los funerales que en sufragio de su alma se celebrarán hoy, SABADO, a las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, y acto seguido a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

San Sebastián, 12 de enero de 1935.

Domicilio: EASO, 53.

Per 'a Hemeroteca donostiarra

Acaba de festejarse en Madrid al periodista paladín de la Hemeroteca creada en la capitalidad española. Y en verdad que el homenaje es, por todos motivos, justísimo. Fué Ricardo Fuente un caballero español de noble prestigio, y sus trabajos en pro de la Historia nacional le hicieron acreedor al reconocimiento de los periodistas, de los madrileños y, en suma, de todos los españoles.

Sabía Ricardo Fuente hacer muchos años, cuando el periodismo en España era un poco fabuloso, un poco al estilo de D'Artagnan, y no se preocupaba gran cosa de trabajar para el presente y para el porvenir, que los periódicos ocuparan un rango importante en la elaboración histórica. Amaba Fuente a su oficio y le dedicó sus mejores horas. Fruto de éstas es la Hemeroteca municipal madrileña, entidad modelo e indispensable para la consulta y la averiguación...

Nos falta en Donostia una Hemeroteca organizada. A las colecciones periodísticas archivadas en la Biblioteca Municipal hay que sistematizarlas y alejarlas en un apartado exclusivo de la Abadía de San Telmo. Nuestra Hemeroteca podría formarse no sólo con las aportaciones donostiarra, sino también con todas las guipuzcoanas. De los "caballeritos de Azcoitia" y de la antigua capital foral debe de haber prendas periodísticas o semiperiodísticas de excepcional valor.

El periodismo ha tenido sus etapas iniciales, en las cuales todavía no había plasmado ni formato, ni concepto, ni sentido como los actuales. Y por esto mismo es interesantísimo que cada región descubra, conserve y comente sus primeras manifestaciones periodísticas, unas veces en forma de bandos o edictos, otras en modo de ordenanzas y otras con forma de boletines náuticos, o agrícolas, o comerciales.

Nos es necesaria una Hemeroteca. Estamos seguros de que el patrimonio de los siglos pasados es interesantísimo—los recientes trabajos sobre la Imprenta en el País Vasco nos lo aseguran—, y nadie duda de que a partir del siglo XIX la Imprenta y el Periódico cobraron en San Sebastián y en el resto de Guipúzcoa una importancia decisiva.

Que crónicas podrán superar en interés y en pasión histórica a las que pueden formarse con los documentos impresos o manuscritos referentes a las guerras carlistas! Pues esos documentos son puro periodismo. Si don Carlos no poseía rotativas, encarnadaba los trabajos de propaganda a pendolistas y amanuenses que suplían la falta natural del artificio mecánico.

Con la Hemeroteca podría crearse—confiamos, idealmente, en la generosidad de las Corporaciones guipuzcoanas y donostiarra—un Museo "folk-lórico" y lingüístico—poesía, oratoria—a semejanza del que don Ramón Menéndez y Pidal ha iniciado en Madrid.

Se trata de registrar en discos gramofónicos canciones, versos y palabras "folk-lóricas". Se argüirá que esto se ha realizado en parte. Y la argumentación será exacta. Pero falta la sistematización, la ordenación de esos trabajos para que el Museo gramofónico vasco tenga una eficacia y se ajuste a una disciplina. Dialectos, melodías, variaciones gramáticas de Guipúzcoa, y aun del resto del País, pueden tener constancia en ese Museo...

Todas estas iniciativas tienen que salir a luchar en alta mar con los temporales de la economía. Por lo común, ideas de esta clase naufragan sin pena ni gloria. Se cree que el supremo pragmatismo está en nivelar unos Presupuestos y se desconoce que los Presupuestos tienen una base ideal en la coherencia, en la civilidad y en el entusiasmo regional, patriótico, de un pueblo. Y se quiere ignorar que esa coherencia y ese entusiasmo patriótico hay que alentarlo sabiamente...

La iniciativa de hoy, si naufraga—jah, si don Julio de Urquijo tuviera a su disposición unos Presupuestos de cualquier Corporación!—será por inatención de quienes deben recogerla. Porque puestos a manipular cifras podríamos demostrar que el gasto que se demanda es, todo lo más, igual al consumo de tinta para escribir en las dependencias municipales o provinciales durante un año. Sin contar con que, desde Madrid, el proyecto del Museo gramofónico vasco sería cordial y eficazmente apoyado.

Ecos de Sociedad

Santoral

Sábado, 12 de enero.—Santos Juan, Probo, Traciana, Arcadio, Zótico y Regato.

Viajes

Regresó de Madrid nuestro particular amigo don Narciso Dolhagray.

—Llegó de Madrid la ex vizcondesa viuda de Gracia Real.

—De nuestra ciudad han marchado a Madrid los ex marqueses de San Miguel y la ex baronesa de Nagel.

El doctor Ricardo Bueno, participa a su clientela que ha cambiado su domicilio y consulta, a la calle de Miracruz, número 4, primer piso

Bodas

Por don Antonio Olaso, de Pamplona, y para su hijo don Ignacio, ingeniero de Caminos, gerente de la Compañía Eléctrica "Hidráulica del Moncayo", ha sido pedida a los señores de López-Calvera Soler, la mano de su encantadora hija Pilar.

Entre los novios se cruzaron valiosos regalos.

La boda se celebrará en marzo.

Natalicios

En Zaragoza, la distinguida señora doña Ana María Laguna, esposa del capitán de Intendencia don Mariano Royo-Villanova Morales, ha dado a luz un hermoso niño.

—La bella señora de don José Ignacio de Olazábal y Bordiú, ha dado a luz en Madrid a un hermoso niño, que es su primogénito.

Letras de luto

Mañana, domingo, a las once, tendrá lugar en la iglesia de los Padres Carmelitas (Amara), una solemne misa rezada que organizada por los familiares del finado don Hilario Esteban del Campo (q. e. p. d.), se celebrará en sufragio de su alma.

Durante la misa se cantarán diversos motetes por elementos del Orfeón Donostiarra, bajo la dirección del maestro Gorostidi, en prueba de compañerismo a los hijos del finado, Juan Esteban y Filomena Zalacain, miembros de la citada masa coral.

—Hoy, sábado, a las diez de la mañana, se celebrarán en la parroquia del Buen Pastor los funerales por el alma de don Mariano González Garrido, del Colegio de Agentes Comerciales, que dejó de existir a los 57 años de edad.

Su muerte ha producido general sentimiento en nuestra ciudad, donde contaba con tantas amistades.

A continuación del acto religioso será conducido su cadáver al cementerio de Polloe.

A su atribulada esposa doña Adela Yuste, hijos y demás deudos, expresamos nuestro sentimiento por pérdida tan sensible.

—Ayer tarde, con numeroso acompañamiento, fué conducido desde el Hospital civil al cementerio de Polloe, el cadáver del joven Agustín Olaizola Giménez.

Hoy, sábado, a las nueve de la mañana, se celebrarán en la parroquia del Buen Pastor los funerales por el descanso eterno de su alma.

Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa

CONCURSO DE SOLARES

La Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa solicita oferta de un solar edificable, de aproximadamente mil metros cuadrados, emplazado en el casco o los ensanches de San Sebastián.

San Sebastián, 10 de enero de 1935.—El Director accidental, Luis Ruiz Soler.

Anuncio de Obras

Se pone en conocimiento de los señores contratistas que el próximo miércoles, día 16 del corriente, a las tres de la tarde, se celebrará el concurso de las obras a ejecutar en el nuevo Cine de Beasain.

Los documentos y planos se hallan en las oficinas del arquitecto Antonio Aguirre, de Villafranca.

NARANJAS DE ORIHUELA

MARCA "SANZ"

Navel. Precios y clases inmejorables

BENGOECHA, 4. Teléf. 14-6-57

ALMORRANAS - VARICES

Curación segura y rápida con el nuevo preparado PILDORAS PIBRA. Único hasta el día, sean recientes o crónicas. Probad y os convenceréis. Depósito general en San Sebastián: "Unión Farmacéutica Guipúzcoana"; Isabel la Católica, 14.

Información general

En un cine, propiedad de un diputado socialista, que se construye en Madrid estallaron dos bombas**Salazar Alonso, alcalde de la capital de la República, ha prohibido que sean arrojados papeles en la calle**

(POR TELEFONO)

Madrid, 12.

LAS CONDENAS DE LOS MILITARES

MADRID.—Se ha dictado una orden del Ministerio de la Guerra disponiendo que los generales, jefes y oficiales a quienes por los Tribunales de Guerra y como responsables de delitos militares se les impongan penas de privación de libertad que produzcan la salia definitiva del Ejército, cumplan sus condenas en los castillos, fortalezas y establecimientos del ramo de Guerra que al efecto se designen en cada caso.

PARA PERFECCIONARSE EN EL CONOCIMIENTO DEL INGLÉS

MADRID.—El ministro de Instrucción Pública ha dictado una orden disponiendo se establezca un intercambio docente entre España e Inglaterra. Serán enviados a Inglaterra los profesores encargados decurso de los Institutos de Segunda enseñanza que deseen perfeccionar el inglés y dar en aquéllos la enseñanza del español. Los pensionados serán alojados y mantenidos gratuitamente en los centros docentes ingleses o recibirán una indemnización por sus gastos. Los profesores ingleses que vengan a España tendrán los mismos derechos y obligaciones.

LAS ECONOMIAS DE LA PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA

MADRID.—En el Gabinete de Prensa de la Presidencia de la República se facilitó ayer por la mañana la siguiente nota:

«Por la habilitación de la Presidencia de la República han sido ingresadas últimamente en las cajas del Tesoro 103.604,25 pesetas. Con este ingreso resultan cifradas las economías obtenidas en el pasado ejercicio económico en 287.624,26 pesetas y las contribuciones e impuestos satisfechos a la Hacienda pública con relación al mismo en 44.429,07, o sea un total de 331.693,30 pesetas.

Las cifras economizadas en la administración del presupuesto presidencial durante los tres primeros ejercicios de actuación del presidente de la República importan pesetas 926.308,59 sobre cuya suma se han satisfecho a la Hacienda por contribuciones e impuestos 123.069,85 pesetas, que hacen un total de 1.049.368 pesetas.

LOS PROBLEMAS DEL TRABAJO

OVIEDO.—A pesar de los rumores que circularon el jueves de que se iba a declarar la huelga general en las minas de Langreo, ayer se trabajó con absoluta normalidad, habiéndose comprobado que se trataba de un rumor carente de fundamento.

El gobernador dijo al mediodía que en todas las minas asturianas se trabajaba normalmente y que la tranquilidad es completa. También dijo que recibe noticias satisfactorias sobre la normalización de los trabajos en las fábricas nacionales de Trubia y La Vega.

Se han admitido en ambas nuevas obreros.

MADRID.—Una Comisión de profesores de orquesta ha visitado las Redacciones de los periódicos para protestar enérgicamente contra las coacciones de que son objeto por parte del Sindicato de Profesores de Orquesta de la U. G. T., y principalmente del secretario de ésta, para que se afilién al Sindicato y exigiendo si quieren trabajar en teatros a que paguen cinco duros como cuota y tres pesetas por cupón adelantado. Se lamentan de que Asociaciones disueltas oficialmente coticen y coaccionen sobre el personal no afiliado a las organizaciones socialistas.

MADRID.—En el Ministerio de Instrucción Pública se facilitó la siguiente nota:

«El excelentísimo señor ministro de Instrucción Pública se ha dirigido a la Junta Nacional del Paro Obrero para que con urgencia formalice los ingresos concedidos por las aportaciones municipales para que inmediatamente puedan comenzarse las obras de reparación y construcción de escuelas en varias provincias.»

MADRID.—El subsecretario de Obras Públicas dijo ayer al mediodía a los periodistas que el Consejo de Estado ha devuelto, debidamente informado, el expediente de adjudicación de las obras de los depósitos quinto y sexto del canal Este de Lozoya.

Agregó que al primer Consejo de ministros que asista llevará la oportuna propuesta al objeto de que las obras comiencen inmediatamente, pues en ellas encontrarán trabajo unos diez mil obreros.

MADRID.—Al recibir ayer al mediodía a los informadores, el subsecretario de Agricultura, manifestó que son dos las causas principales de la crisis de trabajo en el campo: los sistemas de cultivo que se emplean, y la crisis que con carácter general viene atravesando la industria y el comercio. Además, ahora la crisis de trabajo en el campo se ve agudizada por la gran afluencia de obreros, lo que fomenta la lucha de clases.

La creación de la Junta Nacional de Defensa contra el Paro ha sido una medida muy plausible para aminorarlo.

En Agricultura hay que fomentar los regados e implantar, donde sea posible, cultivos que distraigan los brazos en las épocas del paro obligado a consecuencia de la poca variedad de aquéllos.

En Agricultura no se pueden improvisar determinaciones. Un régimen justo de arrendamientos, la reforma de la Reforma Agraria y las disposiciones para el acceso a la propiedad serán de una eficacia sensible. Desde luego, para resolver la crisis de trabajo en todos los órdenes, hace falta una época de tranquilidad y bienestar en el país. Porque habrá prosperidad y trabajo cuando desaparezcan las actuales desconfianzas.

EL PELIGRO DE LOS HORNILLOS DE GASOLINA

MADRID.—Ayer por la mañana, en un piso de la casa número 4 de la calle de Antonio López, cuando la vecina Petra Carretero, de 35 años, se disponía a encender un hornillo de gasolina, colocado en la cocina, se produjo una explosión seguida de un pequeño incendio que fué rápidamente sofocado por los vecinos.

Petra y un hijo suyo de tres años llamado Bernardo Bellido sufrieron tan graves quemaduras que fallecieron antes de ingresar en la Casa de Socorro. Los cadáveres

fueron trasladados al depósito judicial. El juez se personó en la casa para practicar una inspección ocular.

El suceso produjo honda impresión en el vecindario.

LOS QUIOSCOS DE PERIODICOS EN MADRID

MADRID.—En la sesión que ayer celebró el Ayuntamiento de Madrid se aprobaron las bases del concurso de quioscos de venta de periódicos.

EN MADRID NO SE PERMITIRA ARROJAR PAPELES AL SUELLO

MADRID.—El alcalde ha dispuesto que nadie arroje papeles en la calle. A tal efecto se han dado órdenes rigurosas a la guardia municipal. Los guardias podrán imponer multas a los infractores, multas que harán efectivas en el acto.

EXPLOSION DE DOS BOMBAS

MADRID.—A las nueve y media de la noche, en la calle del Dr. Espadero, esquina con la de Goya, donde se construye un edificio del diputado socialista señor Angulo, hicieron explosión dos bombas. La alarma en el vecindario fué grande, pero no hubo que lamentar desgracias personales.

EL FRIO EN MADRID

MADRID.—Durante todo el día ayer la temperatura en Madrid continuó siendo

muy baja. La temperatura fué de seis grados bajo cero.

VISTA SUSPENDIDA

BARCELONA.—En la Audiencia se recibió ayer a primera hora de la mañana un despacho del Tribunal Supremo requiriendo al Tribunal de Casación de Cataluña para que se inhiba en el pleito entre la Telefónica y la Administración. En virtud de este requerimiento hubo de suspenderse la vista que para resolver dicho pleito había de celebrarse ayer ante el Tribunal de Casación.

UN BANQUETE DIPLOMÁTICO

MADRID.—Anoche se celebró en el Palacio Nacional el banquete con que el Presidente de la República obsequiaba al Cuerpo diplomático. Asistieron el jefe del Estado y su esposa; el jefe del Gobierno, el ministro de Estado, el nuncio, los embajadores y ministros de los países acreedores en España y las autoridades civiles y militares. También concurrieron las esposas de muchos de ellos.

A la derecha de S. E. tomó asiento la esposa del embajador de la Argentina y a la izquierda la señora del Sr. Lerrou. Las cabeceras de las mesas fueron ocupadas por el secretario general de la Presidencia y el general Trillo.

Durante la comida amenizó la banda Republicana. Terminada la comida los concurrentes pasaron al salón de colores donde hubo un interesante concierto en el que tomaron parte la señorita María González, el tenor Juan García, el pianista Cases y el guitarrista Montoya.

A media noche se sirvió a los invitados una cena. La fiesta resultó brillante.

LA DIRECCION DE LA CAMPSA

Las entidades bancarias han acordado presentar la candidatura de don Mariano Marfil para la dirección de la C. A. M. P. S. A. UN TENIENTE AVIADOR REALIZÓ AYER UNA INTERESANTE EXHIBICIÓN CON EL

AUTOGIRO LAGIERVA

MADRID.—Ayer por la mañana se elevó en Cuatro Vientos, en un autogiro. Se va el teniente aviador don Antonio Guitián, quien voló durante largo rato sobre Madrid, haciendo arriesgados ejercicios que demostraron una vez más la seguridad maravillosa del aparato invento del ilustre ingeniero español.

Cuando el aparato se hallaba a regular altura paró en seco, e inmediatamente inició el descenso en sentido completamente vertical, llegando a ponerse a menor altura que la cabeza de la estatua de Colón, en el espacio comprendido entre J. G. Moncada y la antigua Casa de la Moneda. Durante un rato, el aparato permaneció quieto, y luego inició con toda normalidad la ascensión sin haber perdido la verticalidad. El numeroso público que presenció la prueba ovacionó calorosamente al aviador.

Seguramente el teniente Guitián trató de tomar tierra en el indicado lugar, pero en vista de que se aglomeraba el público y de que la circulación no se interrumpiera, lo cual podía dar lugar a un accidente desastre del intento. Después de evolucionar nuevamente sobre Madrid aterrizó en Cuatro Vientos.

Atención, señoras

Se liquidan 1.500 docenas de alcachofas muy tiernas, al precio de 1'50 docena, en los establecimientos abajo indicados:

Antonio Castellanos, Narrika, 31 y Zabala, 36. Hilario Galdós, Urbieto, 30. Casa Casia, Urbieto, 6 y Easo, 47. Félix Castellanos, Mayor, 47. Pedro H. Aramburu, P. Easo, 4. Hijos de Pérez, Duque Mandas, X. Inocencio Hurtado, Matía, 40.

Regalamos

Hoy, sábado. Una lata de melocotón de la mejor calidad a todo cliente que nos haga CINCO ptas. de compra de comestibles (exceptuando azúcar y aceite), en nuestra tienda de ultramarinos, con motivo de su inauguración.

AUTONOMIA, 6 :: Casa Giménez Hermanos

Hallazgo

de un perro mastín, color tigre. Informarán, Fueros, 3, tienda. Irún.

Cachorra "Cocker"

Se ha extraviado una cachorra "cocker", oscura con pinceladas blancas, que atiende por el nombre de "Darling".

Se ruega a quien la haya recogido la entregue en Ramón María de Lili, número 1, portería, donde se le gratificará.

J. M. Muñoz Especialista en enfermedades de la piel venéreas y sifilíticas. Consulta: 12 a 2 y de 5 a 9 Teléf. 15.173. San Francisco, 18, 1º derecha.

AVISO DE TRASLADO

La Casa R. G. DUN & Cº., en San Sebastián tiene el honor de participar a su estimada clientela y al comercio en general que ha trasladado sus oficinas a la PLAZA DE VASCONIA, Núm. 1 (EDIFICIO DE LA EQUITATIVA)

- San Sebastián -

La primera Agencia de informaciones en el mundo fué creada en el año 1841, y esta Agencia ES LA CASA DUN. Es, por lo tanto, la más antigua. Es también la más importante y la más difundida. Fué la primera en 1841, y sigue ocupando el primer puesto en 1935. Los servicios informativos que la CASA DUN viene prestando desde hace cerca de un siglo, están basados, principalmente, en su inquebrantable probidad y absoluta independencia. Esta rigurosa ética profesional, su potencia material y organización, jamás superadas ni igualadas, la han hecho célebre en las cinco partes del mundo, en donde actúa—otra característica única suya—por medio de sus propias sucursales

En cuanto precede descansan sus éxitos crecientes como informadora predilecta del comercio mundial

POR SU ANTIGUEDAD, IMPORTANCIA Y DIFUSIÓN

1841-1935

1841-1935

La Casa DUN es única en su género

Calzados Trevijano

Garantía de seriedad
— y buen servicio —

S. Martín, 38

Hernani, 14

La vida en Vizcaya

El empresario taurino Eduardo Pagés quiere discutir públicamente con un representante de los ganaderos

(POR TELEFONO)

Bilbao, 12.

EN EL GOBIERNO CIVIL

El gobernador, señor Rico, dijo a los informadores que según le había comunicado el presidente de la oficina de colocación obrera de Valsmaseda, el contratista de las obras de la traida de aguas de Bilbao no cumplimentaba el

El martes y miércoles

acuerdo de colocar a los obreros parados inscritos en la Bolsa del Trabajo.

Manifestó el señor Rico a su comunicante, que el alcalde de Valsmaseda debía obligar a dicho contratista a que cumpliera la cláusula del contrato en que se señala esta obligación estando dispuesta a intervenir la autoridad gubernativa en caso contrario, pues no está dispuesto a que se trate de mezclar la cuestión política en cuestiones del trabajo.

—Dió cuenta el gobernador de haber recibido la visita del inspector auxiliar de Trabajo de Albacete, don Secundino Rodríguez, que encontrándose en Bilbao, en cumplimiento de un servicio, fué detenido, habiéndole puesto ahora en libertad provisional.

El señor Rodríguez solicitó autorización para trasladarse a Asturias, habiéndole manifestado el gobernador que ésto era competencia exclusiva del juez.

—Una comisión del Círculo Radical visitó al gobernador, dándole cuenta de algunos acuerdos adoptados, así como de las reuniones que está organizando el Partido.

EL AEROPUERTO

Se ha trasladado a Madrid el señor Langarica, representante de la Directiva de la Junta local de Aeropuerto, con el fin de realizar algunas gestiones en la Dirección de Aeronáutica, juntamente con los comisionados de Vizcaya que se encuentran en la capital de la República, en favor de la construcción del aeropuerto en Vizcaya.

PROXIMO CONSEJO DE GUERRA

En breve se verá en Consejo de guerra—en el cuartel de Basurto—la causa seguida contra el periodista señor Mendive, director interino de "El Liberal", procesado por la reproducción de un artículo aparecido en las columnas de "El Socialista".

Será defendido por el letrado señor Aldasoro.

SENTENCIA CONTRA VARIOS CONCEJALES

Ante el Tribunal de Urgencia se ha visto la causa seguida contra seis concejales de Aráez, acusados de abandono de sus funciones.

El Tribunal les condenó a tres años, cuatro meses y un día de suspensión.

ATROPELLO DE MOTOCICLETA

El motorista de la Diputación, Juan Bolinaga, de 33 años, arrolló en Sestao a Victoriano Sarabia, de 59 años, causándole heridas graves en la cabeza y ambas piernas.

El motorista salió despedido de la máquina que montaba, resultando herido en diversas partes del cuerpo. El pronóstico fué reservado.

ARROLLADO Y MUERTO POR EL TREN

En la estación de Neguri, un tren arrolló a Jesús Muñoz, de 22 años, que sin darse cuenta de la proximidad del convoy fué a atravesar la vía.

Resultó con tan gravísimas heridas, que falleció momentos después.

PESQUEROS CAPTURADOS

Dicen de Lequeitio, que el guardapescas patroneado por el capitán don Ignacio Chacartegui, capturó a cinco parejas de barcos de arrastre, que se encontraban dentro de la zona prohibida de seis millas.

Varios de los pesqueros fueron denunciados por el atalayero. Parece ser que varios de los patrones de pesca son reincidentes en esta falta.

LA ASOCIACION DE LA PRENSA

Esta noche celebró junta general ordinaria la Asociación de la Prensa. Se aprobaron las cuentas y se cubrieron varios cargos vacantes de la Directiva.

HALLAZGO DE ARMAS

En la Comandancia de Seguridad informaron a los periodistas que las últimas armas halladas en esta provincia han sido: seis pistolas, dos revólveres, cuarenta y dos cartuchos y tres cápsulas.

EL PLEITO GANADERO

El empresario señor Pagés ha dirigido una carta al crítico taurino, señor Retana, rogándole haga público que está dispuesto a contender públicamente, en un local de Bilbao—por la tradición taurina de este pueblo—con la persona que designe la Unión de Ganaderos, para tratar del pleito existente entre dicha Unión y el empresario.

ACCIDENTES DEL TRABAJO

Trabajando en las obras del grupo escolar "Meabe", se cayeron de un andamio los obreros Jaime Pujana, de 32 años y José Manuel Según, de 29. Ambos fueron asistidos en la Casa de Socorro. El primero sufría fuerte conmoción cerebral y la fractura de un brazo, y el otro, diversas lesiones cuyo pronóstico fué reservado.

Noticias de Aragón

Angel Pestaña, que se encuentra en Zaragoza, va a organizar el nuevo partido político sindicalista

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 12.

A BARCELONA

Esta mañana, a la una y media, reanudó el viaje a Barcelona, por vía aérea, el aviador Román Torre, que alcanzó renombre por el raid a través del África occidental. En el aeródromo de Palomares fué despedido por los directivos del Aero Club Aragonés y mucho público. Antes de tomar rumbo hacia la capital catalana, evolucionó durante unos minutos sobre Zaragoza.

A REORGANIZAR EL PARTIDO

Se encuentra en Zaragoza el líder sindicalista Angel Pestaña. Ha venido con objeto de

en el TEATRO PRINCIPE

reorganizar las huestes sindicalistas que como es sabido han decidido convertirse en organización política para actuar en la vida pública de España.

EL TIEMPO

El tiempo en Zaragoza y su región es desapacible en extremo. Hace un frío intensísimo. En Zaragoza los termómetros marcaron durante el día hasta 8 grados bajo 0.

UN HERIDO

A última hora de la tarde, ingresó en el Hospital provincial, el vecino de Tobed, Victoriano Oto, de 65 años, que resultó con lesiones de importancia al caerse por un terraplén.

Información de Navarra

El Gobierno devolverá los expedientes de 34 Ayuntamientos suspendidos para realizar otra información

(POR TELEFONO)

Pamplona, 12.

LAS CANTINAS ESCOLARES

El Patronato de esta asistencia social ha solicitado la ayuda económica de la Diputación, alegando la necesidad de recursos para proporcionar a los niños comida sana y abundante, cosa que no podría hacerse dado el desequilibrio económico actual del Patronato, que es alarmante, no siendo suficientes los donativos ni la subvención que concede el Ayuntamiento.

La Corporación provincial acordó conceder 25.000 pesetas para esta atención, cargándose al capítulo de gastos de representación de la vicepresidencia del presupuesto 1934, el 50 por 100, o sea, 12.500 pesetas.

Para lo sucesivo, sin perjuicio de la cantidad que señale la Corporación, se acordó que en los presupuestos municipales de los Ayuntamientos de la provincia se conceda un 40 por 100 de la cantidad que se invierta en estas atenciones.

DEVOLUCION DE EXPEDIENTES

Se viene diciendo estos días que el Gobierno

excepcionales progra-

devolverá al Gobierno civil de Navarra todos los expedientes de suspensión de 34 Ayuntamientos de mayoría socialista y republicana, que representan 85.000 habitantes, o sea el 25 por ciento de la población, con el fin de que se abra una información para ver las responsabilidades que les alcanza.

Crónica alavesa

En la Caja de Ahorros de Vitoria hay una imposición de diez mil pesetas que data de 1868 y ha producido 9.532,24

(POR TELEFONO)

Vitoria, 12.

LA VISITA DEL MINISTRO DE COMUNICACIONES

Interrogado el gobernador acerca del viaje del ministro de Comunicaciones a Vitoria, manifestó que el señor Jalón vendrá a esta capital dentro de unos cinco días, dependiendo el viaje de regreso a Madrid del secretario del ministro de la Gobernación, señor Echeguren, que quiere acompañar en este viaje al señor Jalón.

EL SANATORIO DE LEZA

El diputado señor Oriol visitó al presidente de la Comisión Gestora provincial expresando su deseo de ver las obras del Sanatorio Antituberculoso de Leza.

El señor Oriol aprovechará para esta visita, la que realicen los médicos que han anunciado su viaje a Vitoria para conocer los terrenos donde se va a construir un sanatorio particular.

La inauguración del sanatorio provincial de Leza se verificará con gran brillantez, contándose con la asistencia de varias personalidades, entre otras la del presidente de las Cortes, don Santiago Alba y la del ministro de Trabajo, señor Anguera de Sojo.

El día de la inauguración, se celebrará por la tarde una bocanada en la que tomarán parte Belmonte y uno de los hermanos Bienvenida. Los ingresos de esta fiesta taurina se destinarán para las atenciones del Sanatorio.

EL PARO OBRERO

El presidente de la Comisión Gestora provi-

mas de actualidades

cial celebró una conferencia con el gobernador y el alcalde, proyectándose un empréstito del Gobierno para remediar el paro obrero. Se trató de confeccionar un plan de obras en favor de los parados.

EL ASILO PROVINCIAL

El presidente de la Gestora, como presidente a su vez, de la Junta del Asilo Provincial, manifestó que había ordenado la suspensión de las obras de dicho edificio para que la Junta adopte una resolución definitiva sobre las mismas.

EL AEROPUERTO

Hay impresiones satisfactorias acerca de la construcción del aeropuerto en Vitoria. Para colaborar en todas las gestiones cerca de la Dirección de Aeronáutica, se ha ofrecido el notable aviador vitoriano señor Martínez de Aragón.

EL AYUNTAMIENTO

Bajo la presidencia del alcalde, se reunió la Junta de Sanidad.

—Manifestó el alcalde que las oficinas de colocación de obreros parados había donado con destino a los comedores de asistencia social, la cantidad de 900 pesetas.

—También dijo el alcalde que la Junta de la Caja de Ahorros Municipal le había comunicado que en dicha Caja existe una libreta desde el año 1868, con un saldo de 9.532,24 pesetas, libreta que abrió el Ayuntamiento en la citada fecha, destinada a premios de constancia de personas dedicadas a servicios domésticos y cuya imposición inicial fué de 10.000 pesetas.

NIÑA CON QUEMADURAS

A última hora de la tarde ingresó en el Hospital una niña de cuatro años llamada Julia, que encontrándose en su domicilio en brazos de su madre, se cayó en la cocina, resultando con graves lesiones en la cabeza.

Cámara de Comercio

La circulación de cafés

Por Orden Ministerial del 3 de enero, publicada en la «Gaceta» de Madrid del día 6, se ha declarado libre la circulación de cafés tostados en cantidades menores de tres kilogramos, siempre que no se dedique a fines industriales.

Como consecuencia de esta modificación, los particulares podrán llevar hasta tres kilogramos de cafés tostados para su consumo, fuera del término municipal de origen, sin dificultad ni requisito alguno.

También se exceptúan del requisito del visado las guías y vendés de cafés tostados inferiores a 25 kilos, a que se refiere el párrafo segundo del artículo 11 del Decreto de 27 de septiembre de 1934.

CONTINGENTES

La Revista «Exportación» de la Dirección General de Comercio, en su número de diciembre, publica las relaciones nominales de cupos asignados para 1935 a las mercancías sujetas a contingente, admitiendo reclamaciones contra las mismas, ante la referida Dirección hasta el 15 del corriente.

Dicha Revista puede ser consultada en las Oficinas de esta Cámara.



REPARACIONES PERFECTAS Y VENTA DE RELOJES "LONGINES", "OMEGA", "MOVADO", "ZENITH", ESPECIALIDADES DE LA RELOJERIA ESTIVILL.

12 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 9



MISCELANEA FUTBOLISTICA

El Donostia se enfrentará mañana con un Ath'etic de Madrid pleno de moral por su reciente triunfo sobre el "leader" de la Primera División

Y el Unión recibirá la visita del entusiasta Badajona. - El Roca y el Touring harán la virtud de que se ilene el campo de Larzabal. - El Vasconia explica su retirada de la F. G. F.

EL EQUIPO DE FRANCIA

Ayer adelantamos la probable formación del equipo de Francia. Hoy, a base de la misma noticia, traducimos de "L'Auto" lo siguiente:

"El Comité de selección de la 3 F. A. está a punto de terminar la formación del equipo de Francia que debe jugar contra el equipo español en Madrid el día 24.

La composición del equipo de Francia no será conocida hasta el lunes próximo; pero creemos que no diferirá mucho de esta formación:

Puerta: Thépot (R. S. O.); defensas: González (S. C. Fives), Mattler (Sochaux); medios: Gabrillargues (Sete), Verriest (R. C. Roubaix), Scharwrth (R. C. París); delanteros: Keller (R. C. Strasbourg), Alcazar (O. Marseille), Nicolás (F. C. Rouen), X y Langiller (R. S. O.).

Si nuestras noticias se confirman, el equipo no tendrá más que un nuevo internacional, el jugador del Fives González, oriundo de África del Norte. El puesto de interior izquierdo será elegido entre Río y Duhart. Entre las demás candidaturas que se cotizan figuran Andoira, Lietaer, Llense y Courtois.

Reaparecerán en el equipo Scharwrth y Alcazar, y se conserva la "osamenta" a base de Thépot, Mattler, Verriest, Nicolás y Langiller."

MAÑANA, EN ATOCHA: ATHLETIC-DONOSTIA, EN PARTIDO DE LIGA

Mañana, a las tres de la tarde, se juega en Atocha el ansiado partido del campeonato de Liga de Primera División entre los equipos del Atlético de Madrid y el Donostia. Sus sensacionales y costosas adquisiciones han permitido al Atlético formar un conjunto enviable, en el que se reúnen unos cuantos nombres de internacionales, auténticos "ases" del balón.

En la línea media forma Marculeta, el gran internacional, el donostiarra entusiasta que hasta hace muy poco tiempo defendía los colores del equipo local. Marculeta cuenta en San Sebastián con tantos incondicionales como aficionados existen, y todos ellos asistirán a Atocha, llevados de la curiosidad e interés que inspira el verle actuar por primera vez contra el Donostia. Con Marculeta se alinearán Gabilondo y Peña, dos excelentes alas, el segundo también donostiarra, muy estimado en esta ciudad.

Contra el equipo madrileño, los donostiarra alinean el siguiente:

Beristain; Goyeneche, Arana; Amadeo, Ipiña, Irastorza; Artola, Insausti, Olivares, Cholín y Ortega.

El mismo equipo que actuó con tanto entusiasmo y acierto contra el Valencia, con la baja forzosa de Ayestarán, que se encuentra ligeramente lesionado, Baja de importancia, pero que tendrá en el inteligente Ipiña una buena sustitución. Irastorza pondrá en el ala izquierda todo su conocido entusiasmo.

El partido ha despertado justificada expectación. La que corresponde a la importancia del equipo visitante, que reciente vencedor del Betis, "leader" del torneo de la Liga, vendrá a Atocha acompañado de una moral espléndida. ¡Ya pueden los donostiarra oponer a los madrileños lo mejor de su juego y un gran entusiasmo!

EXPECTACION PARA EL PARTIDO UNION CLUB-BADALONA

La hay, sin lugar a dudas, entre los aficionados de la región, ya que se sabe que los catalanes no sólo vienen dispuestos a llevarse los dos puntos, sino que para esto traen lo mejorcito de sus jugadores, con una moral elevada y con una dosis de entusiasmo que en verdad les hace temibles.

La hay, asimismo, porque se desea de nuevo ver jugar a los iruneses después del contratiempo que sufrieron el pasado domingo en Zaragoza, por obra y gracia de un público exaltado y de un árbitro que no sabía por dónde se andaba, como no fuera obedecer a los gritos de los aragoneses congregados en Torreros.

Los unionistas preparan su equipo con cuidado para no tener que sufrir un nuevo contratiempo que vendría a ser casi imperdonable jugando en su propio campo. Siguen con afanes codiciosos, con la voluntad puesta en línea recta hacia nuevas victorias y ardiente en deseos de complacer a sus partidarios.

Por el empeño de unos y otros en ganar, hemos de tener una lucha movida, equili-

brada y por demás interesante, sin dejar de ofrecer momentos emocionantes.

De lo cual nos alegramos cuantos mañana acudamos al estadio irunes para pasarnos un par de horas agradables, viendo jugar buen fútbol, ese fútbol que nunca cansa y que se recuerda por largo tiempo. El partido será arbitrado por el colegiado vizcaíno señor Campos.

Para mayor comodidad de los aficionados, el encuentro dará principio a las tres de la tarde y regirán precios sumamente modestos, al alcance de todo el mundo.

EN LARZABAL: C. D. ROCA-C. D. TOURING

El partido cumple de la temporada en la primera categoría regional, será el que jugarán en Larzabal mañana, domingo, a las diez y media de la mañana, iruneses y renterianos.

Ambos equipos se encuentran destacados en la clasificación, con un punto de ventaja los rojillos del Touring. Quedan pocos partidos para terminar el campeonato y bien puede calificarse a este encuentro como una gran final, ya que el vencedor será, si las cosas no sufren un gran cambio, el campeón de Guipúzcoa.

No es extraño, pues, que en Renteria exista gran expectación. El domingo registrará el campo renteriano la entrada máxima de la temporada, pues hay que tener en cuenta que los hinchas del Roca han de acompañar en gran número a su equipo.

¿Jugará Altzagaurre con el Touring? Si así fuera, esto sería un aliciente más para presenciar el encuentro. La delantera de los rojos sería algo digno de ver. ¿Deshojamos la margarita? ¿Jugará; no jugará?

ARBITROS GUIPUZCOANOS PARA MAÑANA

Primeras División de Liga
En Las Corts, a las tres de la tarde, Football Club Barcelona-Athlétic de Bilbao: señor Steimborn.

Jueces de línea para Donostia-Athlétic de Madrid: señores Esquivel y G. Hernández.

Jueces de línea para Unión Club-Badajona: señores Fernández y Echave.

Primera Categoría Regional

En Larzabal, a las diez y media de la mañana, Touring-C. D. Roca: señor Echeverría. Jueces de línea: señores Rivero y Cancio.

En Larzabal, a las tres de la tarde, Rápido F. C.-Tolosa F. C.: señor Munguía. Jueces de línea: señores Corpas y Cancio.

Segunda Categoría Regional

En Andoain, a las diez y media, Izarra-Izagorri: señor Corpas.

En Andoain, a las tres, Easo-Caddies: señores Azpiazu.

Tercera Categoría Regional

En Lasarte, a las tres, Unión Ondarretar-Arenal: señor Irastorza.

En Lasarte, a las diez, Luchana-Peña de Uña: señor Mediavilla.

En Jolastokieta, a las once, Pasayako-Juventud: señor Martícorena.

EXPLICANDO UNA ACTITUD

El C. D. Vasconia se cree en el deber de enterar a la afición, las causas que le han movido a solicitar su baja en la Federación Guipuzcoana de Foot-Ball, y explica su actitud, para evitar torcidas interpretaciones que pudieran ser contraproducentes para el buen prestigio del Club.

Los motivos de esta resolución son derivación directa del litigio que este Club sostiene con el C. D. Izarra. Litigio que sobrevino a raíz de la celebración de un partido de campeonato en el campo de Atocha, el día 18 de febrero de 1934, y por el cual el precitado Club Izarra adeuda al suscriptor la suma de pesetas 17330, en concepto del 50 por ciento de la recaudación efectuada, y según convenio firmado con anterioridad por ambas partes.

El club perjudicado, al no percibir la citada suma y ver incumplido el convenio, denunció el caso a la Federación Guipuzcoana, cuyo Consejo Superior, después de detenido estudio, envió una carta al Club D. Izarra, manifestándole que si en el plazo de ocho días no hacía efectiva la deuda contraída, se vería obligado a tomar otras determinaciones decisivas.

Pasó el plazo concedido y, ni el C. D. Izarra cumplió su deber, ni a los señores federativos se les ocurrió cumplir el suyo ratificando su acuerdo y sancionando la falta.

Por el contrario, aquellos señores "olvidaron" el enojoso y desagradable asunto, retirándose con toda la satisfacción que se experimenta después del deber cumplido (?).

Al cesar en sus cargos dichos señores, el

C. D. Vasconia recurrió nuevamente cerca de los sucesores—el actual Consejo Superior—, cuyo presidente pareció tomar con verdadero interés el asunto. Despues de oír a ambas partes litigantes y examinar los documentos presentados por el C. D. Vasconia, el señor presidente manifestó textualmente "que no cabía hacer otra cosa, sino ratificar el acuerdo adoptado por el Consejo Superior, que quedó incumplido, y que en ese sentido informaría a sus compañeros de Consejo".

Pero, por lo visto, los demás compañeros no opinaron de la misma manera y después de mucho discutir acordaron hacer buena la proposición del C. D. Izarra—oh, sapiencia—, consistente en la celebración de un encuentro ambos Clubs, con la recaudación íntegra para el C. D. Vasconia.

Ante esto, precisa, pues, que se hable claro y que de manera resuelta se diga que toda la gestión efectuada y el acuerdo definitivo emitido por el Consejo Superior en este litigio, no ha probado otra cosa que informidad, falta de criterio y una ausencia absoluta de autoridad, adoptando la proposición del C. D. Izarra y dejando completamente impune la gran falta cometida por éste. Máxime, sabiendo perfectamente que tal solución constituía un verdadero atropello en todos los conceptos contra el Club D. Vasconia, y debiendo suponer que el C. D. Izarra, para terminar su "hazaña", apelaría a todos los recursos y martingalas para restar aliciente al match y evitar de esa forma que el club perjudicado recobre siquiera algo de lo que en justicia le corresponde y que de forma tan humillante y vergonzosa usurpó el C. D. Izarra.

Que todo se puede esperar ya de quienes han realizado ese hecho incalificable a costa de unos compañeros tan necesitados como ellos, y que siempre y en todos los terrenos tuvieron por norma de conducta la caballería y nobleza, que deben ser el lema de todo deportista.

Pero cuando los que mandan carecen de autoridad, los que obedecen pierden el respeto. Sobran, pues, las palabras donde no hay autoridad, donde no hay acción y donde quienes más obligados están a imponer legalidad y justicia, autorizan y colaboran en ilegalidades manifiestas.

He aquí, claramente expuestos, los motivos que han obligado al C. D. Vasconia a solicitar su baja en la Federación Guipuzcoana de Foot-Ball, acompañando su protesta más energética contra su Consejo Superior, por su arbitraria actuación.

Al hacer públicas estas manifestaciones desde la acogedora tribuna de la Prensa, este Club considera su deber cumplido manifestando que no por esto abandonará sus actividades deportivas, sino, por el contrario, proseguirá en ellas con mayor ahínco. Si cabe, siempre guiados por el imperativo de la razón.—El C. D. Vasconia.

Fútbol modesto

CAMPEONATO ALZUGARAY

Resultados de los partidos jugados el día 6.

Primera categoría:

Izarra de Gros-Loyolatarrá, 4-0.

Racing de Gros-Shabirón, 5-0.

Furia Roja-Misericordia, 1-0.

Arenas de la Concha-Luena de Renteria, 4-2.

Unión Chiki-Racing del Centro (suspensione).

Partidos de primera categoría para el próximo domingo:

Racing de Gros-Unión Chiki (Loyola), 2-45

arbitrado por Sansinena.

Luchana-Loyolatarrá (Loyola), 9-30: Gorostiza.

Furia Roja-Racing del Centro (Jolastokieta).

2-45: Durá.

Cuento de Renteria-Misericordia (Loyola), 11

Barrena.

Arenas de la Concha-Izarra de Gros (Jolastokieta), 11: José Luis.

CLASIFICACION

J. G. E. P. F. G. P.

Izarra de Gros	3	3	0	0	44	2	6
Racing de Gros	3	2	1	0	8	1	5
Furia Roja	3	2	1	0	7	1	5
Arenas de la Concha	3	2	1	0	8	4	5
Unión Chiki de Pasajes	2	1	1	0	6	5	3
Racing del Centro	2	1	0	1	4	9	2
Astón Villa	3	1	0	2	5	10	2
Shabirón	3	1	0	2	7	11	2
Loyolatarrá	3	1	0	2	6	10	2
Misericordia	3	0	1	2	5	8	1
Cuento de Renteria	3	0	1	2	5	8	1
Luchana	3	0	0	3	2	10	0

Proceso de los cinco partidos internacionales jugados entre los equipos representativos de fútbol de Francia y de España

Reza el calendario la fecha correspondiente al 14 de abril de 1929 cuando los "galos" franceses se llegan hasta la inmortal Zaragoza para competir por cuarta vez con los "leones" rojos de España.

En las amplias gradaderas de Torrero no queda sitio ni para un alfiler. Silba Prince Cox—un buen árbitro que procede de la nebulosa Albión—y los veintidos jugadores corren a ocupar sus puestos respectivos. Azules y rojos se colocan así:

ESPAÑA:
Zamora
Quesada, Quincoces
Prats, Marculeta, Peña
Lazcano, Goiburu, Rubio, Bienzobas y Yurrita.

FRANCIA:
Henrie
Wallet, Bertrand
Dauphin, Banide, Villeplane
Dutheil, Lieb, Nicolás, Veinante y Gallay

5 minutos. Yurrita empalma un bien medido centro de Lazcano y ya comenzamos a distanciarnos en el marcador.

A seguido se produce un "penalty" contra los franceses, pero Quesada se muestra inhábil. Respiran los galos.

30. minutos. Un magnífico servicio de Goiburu tiene en el genial Rubio el final apetecido. Y con dos tantos a nuestro favor por ninguno en contra, llegamos al descanso.

El otro tiempo se convierte en un segundo "Waterloo" para los franceses. Sucesivamente se marcan seis

Página 10

Club Deportivo Eibar

Lista de finalistas de los concursos de montaña en el año de 1934

Primera categoría (15 montes)

Miguel Jaureguibarria.

Emilio Pagnón.

José R. Santamaría.

Salustiano Azcoitia.

Paulino Urigoen.

Paulino Urigoen.

Santiago Ceceaga.

Antonio Narvaiza.

Antonio Tellería.

Tomás M. Ganchegui.

Julio Arrieta.

Juan Berasategui.

Indalecio Ojanguren.

Eduardo Aramberri.

Esteban Lasa.

Francisco Inchaurreaga.

Antonio Urreña.

Faustino Múgica.

Ángel Miner.

José Mardaras.

Juan Arana.

Pedro Arana.

Luis Urcelay.

Vicente Elcoro.

Félix Suinaga.

Juan Cruz García.

José Larreategui.

Andrés Ojanguren.

Eulogio Echeverría.

Eleuterio Murua.

Ángel Marcalde.

Rafael Ruiz.

Julián Mayora.

Miguel Barrenechea.

Timoteo Larreategui.

Luciana Larreategui.

Felisa Eriz.

Antonio Unceta.

Ángel Ibaraguren.

Guillermo Gogónola.

Marcelino Barrutia.

Lucio Marquiegui.

Teodoro Múgica.

Vicente Arizmendi.

Primera categoría (15.000 metros)

Salustiano Azcoitia.

Paulino Urigoen.

Indalecio Ojanguren.

Antonio Narvaiza.

Tomás M. Ganchegui.

Gerardo Eguren.

Juan Ormaechea.

Hipólito Minguez.

Faustino Múgica.

Eleuterio Murua.

Rafael Ruiz.

Antonio Unceta.

Teodoro Múgica.

Segunda categoría (12 montes)

José R. Santamaría.

Salustiano Azcoitia.

Agapito Azconaga.

José Gómez ("Petit")

Antonio Narvaiza.

Antonio Urreña.

Francisco López.

Faustino Múgica.

Jacinto Elcoro.

Antonio Erquicia.

Concurso infantil

Tomás Arana.

Jesús Cortázar.

Manuel Muñozguren.

Concurso femenino

Luisa Ugalde.

Luciana Larreategui.

Felisa Eriz.

Ciriaca Gorriza.

Carmen Beiztegui.

Inés Elcoro.

Marichu Marcano.

Basilia Elcoro.

Teresa Echeverría.

Cien montañas (en cinco años)

Miguel Jaureguibarria.

Indalecio Ojanguren.

José R. Santamaría.

Juan Cruz García.

José Larreategui.

En nuestra anterior nota y por error involuntario decíamos que eran nueve las finalistas del Concurso femenino, siendo diez las que lo han llevado a cabo.

Así pues, el número total de finalistas es de sesenta y dos.

Advertencia.—A todos los finalistas que figuran en la presente lista, se les ruega pasen por el Club antes del día 31 del mes de enero de seis y media a ocho de la noche.

Asimismo, todos los finalistas que participen o desean participar en el Concurso de Cien montes, deben pasar por el Club antes del día 31 del actual, a las horas indicadas.—La Comisión Alpina.

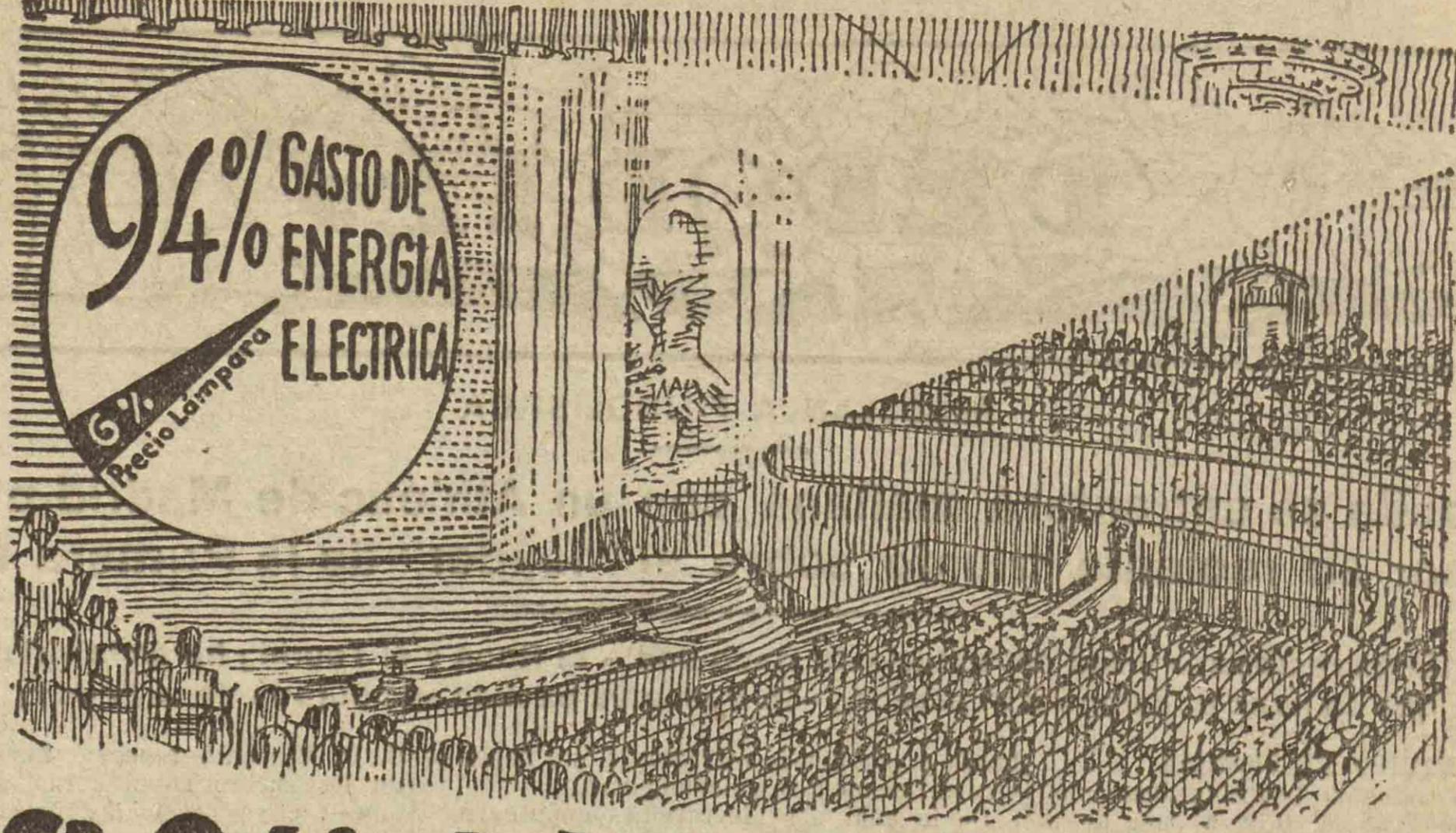
Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa

A LOS PROPIETARIOS DE TERRENOS
propios para construir viviendas individuales para empleados que trabajan en San Sebastián, se les invita a que, si se hallan dispuestos a venderlos por parcelas, lo comuniquen a la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa, indicando emplazamiento, dimensiones y precio por metro cuadrado.

San Sebastián, 10 de enero de 1935. — El Director accidental, Luis Ruiz Soler.

La Voz de Guipúzcoa

12 de Enero



El 94% del gasto por luz

es electricidad y solamente un 6% coste de la lámpara.

A más luz por watio, más ahorro en Pesetas.

La nueva Lámpara de superrendimiento, Osram - D, de Doble rosca, con indicación de su luz, representa otro progreso; por lo tanto, más ahorro para el consumidor.

Adóptela.

OSRAM-D

con la Doble rosca

PEDESTRISMO

La F. A. G. organiza para el día de San Sebastián su "cross" internacional

La prueba del Donostia promete ser un acontecimiento para los aficionados atléticos

LA XII PRUEBA DEL DONOSTIA F. C.

Los organizadores de la XII Prueba del Donostia F. C. cuentan ya con la participación de los más destacados y notables atletas de nuestra provincia, por lo que el éxito de la carrera puede asegurarse por anticipado.

De los equipos franceses invitados a tomar parte en esta competición, el Aviñón Bayonnais ha contestado que, lamentándolo mucho, no puede acudir por dificultades que se le presentan a última hora. En cuanto al Biarritz Olympique y Association Sportive Bayonnaise, nada se sabe hasta el momento, pero es muy probable que acepten la invitación que se les ha hecho.

Así pues, en la prueba del Donostia F. C. podemos encontrar todos los alicientes necesarios para que la consideremos como una de las más importantes del año, por cuyo motivo nada nos ha de extrañar que en todos los lugares del excelente y espectacular recorrido señalado, veamos congregado un sinnúmero de aficionados a este deporte, en su deseo de presenciar la magnífica lucha que han de presentar todos los equipos inscritos, entre los que se encontrarán la Gimnástica, Eusko Gatzetza, Agrupación Atlética Donostiarra, Herrera, C. D. Eibar, Donostia, etc., con sus representantes de primera y segunda categorías.

La salida de ambas carreras se dará en el Paseo de Atocha, frente al kilómetro uno, pero por la mitad del citado Paseo.

Todos los participantes y sus delegados deberán hallarse en el vestuario del campo de Atocha para las pueve y media de la mañana en punto, con el fin de hacerles la entrega de los dorsales correspondientes.

La carrera de los "segunda categoría" dará comienzo a las diez de la mañana en punto y la de los "seniors", inmediatamente después de terminada la carrera anterior.

La lista de los valiosos premios destinados a los participantes en sus clasificaciones individual y social, va en aumento. Recordamos entre los recibidos, los siguientes: Excmo. Diputación, Excmo. Sr. gobernador civil, don Enrique Pérez Egea, don Javier Peña Vea Murguía, señores Martín y Mena, Casa Pye, señores Dura hermanos, don Andrés Peña, F. A. G. (destinado al primer segunda categoría), un donostirra, Café de la Marina, etc., etc.

Rogamos a todas aquellas personas o entidades que han prometido el envío de algún premio, lo hagan al domicilio del Club organizador, (Café de la Marina).

REGLAMENTO

Del III Cross Internacional organizado por la Federación Atlética Guipuzcoana

Art. 1º La Federación Atlética Guipuzcoana domiciliada en San Sebastián, organiza para el día 20 de enero de 1935, a las diez y media de la mañana, una prueba de "cross-country" en la que podrán tomar parte todos los corredores nacionales o extranjeros que no sean profesionales y pertenezcan a sociedades o clubs federados en la región donde exista Federación o, simplemente, sociedad deportiva, donde no la haya.

Art. 2º Todos los corredores pertenecientes a Sociedades o Clubs federados, deberán presentar sus licencias correspondientes a la actual temporada. Caso de pertenecer a Sociedades deportivas en cuya región no exista Federación, bastará con la presentación de un certificado de aficionado expedido por el presidente y secretario del Club.

Art. 3º Habrá dos clasificaciones: individual y por equipos. Aspirarán a la primera todos los corredores; y a la segunda, los Clubs o Sociedades nacionales o extranjeros que presenten el número de corredores que exija el trofeo que se disputa.

Art. 4º Los premios de la clasificación individual consistirán en copas, objetos de arte, medallas, etc., que se adjudicarán por riguroso turno, a elección de los ganadores.

Art. 5º Para la clasificación social habrá dos premios. Uno, titulado Trofeo San Sebastián, se adjudicará definitivamente al Club o Sociedad que mejor clasifique sus tres primeros corredores. El otro, titulado Trofeo Irazusta Fourvié, será menester conquistar durante dos años consecutivos o tres alternos, para su posesión definitiva, adjudicándose provisionalmente cada año, al Club cuyos cuatro primeros corredores obtengan mejor clasificación.

Art. 6º El recorrido de la prueba será oportunamente anunciado, siendo su distancia de 11.000 metros aproximadamente.

Art. 7º Los corredores obedecerán todas las observaciones que les hagan los jurados fijos y voluntarios, que llevarán el distintivo de tales.

Art. 8º La entrega de los dorsales se hará media hora antes de la salida, previo pago de una peseta por dorsal, reembolsable a la devolución del mismo.

Art. 9º Con objeto de facilitar la labor del jurado, los corredores deberán colocarse sus números de frente, a la altura del pecho.

Art. 10. Formarán también parte del Jurado,

los delegados de los Clubs cuyos corredores participen en la prueba y demuestren estar plenamente autorizados para ello.

Art. 11. El jurado se retirará de la meta, a los treinta minutos de la llegada del primer corredor.

Art. 12. Las reclamaciones se presentarán por escrito al jurado, antes de pasada una hora del término de la prueba, acompañadas de la cantidad de diez pesetas, que serán devueltas si, a juicio del jurado, la reclamación está suficientemente fundada.

Art. 13. Las reclamaciones solamente serán apelables ante la entidad organizadora.

Art. 14. Para cualquier caso no comprendido en este articulado, los reglamentos de la F. A. G. serán los que resuelvan las dudas o divergencias que sobrevengan de su interpretación deportiva.

Art. 15. La F. A. G. no responde de los accidentes, daños, incidentes, etc., que pudieran ocurrir o derivarse de la organización de esta prueba.

Art. 16. Las inscripciones deberán enviarse, por escrito, al domicilio social de la Federación Atlética Guipuzcoana (calle de Churruca, 2, primero, San Sebastián) antes de las doce del día 18 del citado mes de enero de 1935.

San Sebastián, diciembre de 1934.—La Junta Directiva.

CICLISMO

LA PRÓXIMA ASAMBLEA REGIONAL DEL COMITÉ REGIONAL VASCO

Para el próximo domingo, 27 del actual, se convoca a todos los Clubs de la región allíados a la U. V. E., para la asamblea anual, que tendrá lugar en San Sebastián en hora y lugar que se indicará oportunamente.

En la asamblea se seguirá el siguiente orden del día:

1. Verificación de las delegaciones y recuento de votos.
2. Lectura del acta de la última asamblea.
3. Extracto de cuentas.
4. Memoria de la gestión deportiva.
5. Proposiciones para el Congreso nacional.
6. Proposiciones diversas.
7. Renovación de cargos.
8. Todo delegado estará provisto de su correspondiente credencial, según determinan los Estatutos vigentes.—El presidente.

12 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

DEPORTE VASCO

Echave, bien secundado por Sala, venció ayer a la bonita pareja Mondragonés - Lesaca

También se lucieron en el segundo partido Angel y Fitero II, que batieron a Gamborena y Machín. - Un consejo a Mondragonés. - El interesante programa de hoy. - El domingo, en Eibar

EN EL FRONTÓN MODERNO

Ayer se jugaron los acostumbrados partidos de remonte, asistiendo a presenciarlos bastante número de aficionados.

El primer partido. — De mediocre podemos calificar el primer encuentro que la tarde de ayer jugaron en el coliseo pelotístico del paseo de Atocha, Sala y Echave, luciendo faja colorada, contra Mondragonés y Lesaca, ceñidos con pañuelo azul, sacando los delanteros del cuadro once y medio.

El dinero salió por los azules, en proporción de 40 a 36, por suponerse que el partido sería fácil para los favoritos; pero no fué así. No fué así, porque después de haberse igualado las dos parejas en los tantos 1, 2 y 3, avanzaron francamente los menospreciados (Sala y Echave), los cuales ganaron el partido con relativa facilidad, pues cuando los rojos daban fin a la pelea, concertada a 50 tantos, Mondragonés y Lesaca contaban para su haber profesional el tanto 41.

De muy buena podemos calificar la labor de los vencedores, pues si Sala mejoró sus pasadas actuaciones haciendo una memoria pelea, Echave hizo un partido modelo de regularidad.

Por los vencidos, tenemos que destacar el buen juego desarrollado por el pionero Mondragonés y Lesaca, pero de nada le sirvió, pues su compañero Mondragonés tuvo una tarde completamente gris.

Un consejo vamos a dar al joven de Mondragon por si tiene a bien atenderlo.

Todos sabemos y reconocemos el entusiasmo que este muchacho pone en las peleas; todos sabemos también que en este joven hay algo de eso que se necesita para ser pelotari; todos sabemos lo que pretende un joven artista cuando sale a escena: agradar al público para salir adelante en su difícil profesión, y todos reconocemos en él madeira de artista de la pelota. Todas estas cualidades las posee el joven Mondragonés, y nosotros no hemos de ser los que se las neguemos.

Pero, a pesar de todo lo que en su elogio hemos dicho, le encontramos una falta, una falta fácil de corregirse. Es la siguiente: las entradas alocadas que este muchacho hace a la pelota en todos los terrenos y en todos los sentidos, con ese afán loco de imprimir a la pelota la mayor violencia posible. No se puede, no se debe de emplear la fuerza más que en determinadas ocasiones; es decir, cuando la pelota vaya franca y la colocación del jugador lo permita, pues no siempre que la pelota lo permita debe emplearse la fuerza si la colocación del artista no es adecuada para ello. Cuando este muchacho corrija este pequeño defecto, se amolda a la cancha y haga las entradas a la pelota prestando un poquito de atención, otro gallo le cantará y le sonreirá la victoria.

Un consejo de amigo, buen mozo.

El segundo partido. — Tomaron parte en el segundo partido Angel y Fitero II, colorados, contra Gamborena y Machín, azules, sacando Angel del diez y medio y Gamborena del once.

Dinero, rojo, 40 a 35.

Después de igualarse los dos bandos en los tantos 1, 3, 4 y 6, salieron francamente por delante los azules, los menospreciados, adquiriendo diez tantos de ventaja (16-6). Pero una arrancada de los rojos fué acortando las distancias hasta dar caza a sus rivales en el tanto 20. Aquí terminó la lucha. Terminó la lucha, decimos, porque Angel y Fitero avanzaron a seguido y se apuntaron el tanto de la victoria, el 50, dejando a Gamborena y Machín en el 44.

Por los vencedores, Angel tuvo las dos primeras decenas de juego malo, para asegurarse después y hacer una excelente labor. Fitero le secundó muy bien.

De los vencidos, Gamborena hizo una bonita pelea hasta mediado el partido; después tuvo que ceder ante el mejor juego de su contrario Angel. Machín, el simpático "Machín-vento", hizo una pelea mitad y mitad.

Partidos para hoy. — A las cuatro menos cuarto de la tarde.

Primer partido: Esteban Izaguirre y Echave contra Alberdi y Amenábar.

Segundo partido: Irigoyen III y Machín contra Irún y Fitero II.

¡Hoy juega Irigoyen, señores, el sobrino del imponente José!

FEDERACION GUIPUZCOANA DE PELOTA

Reunido el consejo directivo de esta Federación acordó hacer constar en acta su sentimiento por el fallecimiento de don Miguel Angel (Michel) Martínez, presidente que fué de la Federación de Pelota de Navarra y jugador destacado entre los "amateurs" de aquella provincia y comunicarlo a aquella Federación.

También acordó dar a la pareja de "Beti-Jai" el punto correspondiente al partido del pasado domingo, de mano, primera categoría, entre ésta y la del Loyolatarrá, suspendido por accidente ocurrido al jugador Urcelay, de esta última Sociedad, en cumplimiento de lo prevenido en el artículo 21 del Reglamento vigente.

Los partidos correspondientes al Campeonato guipuzcoano, a disputar el próximo do-

Julián Echeverría se adjudicó brillantemente la victoria sobre el cubano Gilberto Castillo

El próximo día 24 lucharán Barney Ross y Frankie Klick. — Por tumbar a Levinsky, Max Baer salió perjudicado en 50.000 dólares. — Harry Mizler, lesionado. — Isidoro sustituido por... Limousin

Nuestro score card arrojó el siguiente resultado:

Fillo 6 4 6 6 5 4 7 6 — 54

Castillo 4 6 4 4 5 6 6 3 4 — 46

Como se advirtió el triunfo fué por bastante margen, no obstante lo cual el público, que anoche se sentía patriero, chifló la decisión como si hubiera sido una injusticia.

Como se verá, a juzgar por la reseña que copiamos, la actuación de nuestro compatriota frente a Gilberto Castillo fué excelente, pues a lo largo de la pelea vemos con la natural alegría, que la forma de Julián sigue en aumento, pues su contrario, sin duda, es un pugilista excepcional, si es lo suficientemente destacado para que podamos comprobar que «Fillo» no ha perdido nada de aquel entusiasmo que tanto admiramos en él; y más en su caso, que después de lo que le ocurrió en Barcelona, de donde tuvo que marcharse completamente asqueado del prodecer poco deportivo de los que le negaban méritos para enfrentarse a Gironés, nada nos hubiera extrañado que su moral decayera. Afortunadamente no ha sido así y nos alegramos.

LAS GRANDES «AMERICANADAS»

CHICAGO.—El haber noqueado a Levinsky en dos rounds, ha costado a Maxie Baer, campeón mundial de los pesos completos una cantidad aproximada de 50.000 dólares.

Esto se supone que sea la cantidad que le pensaban pagar el próximo año por una pelea en Chicago con Levinsky, meses antes de su bout oficial de julio.

BARNEY ROSS-FRANKIE KICK

Anunciando Nueva Yor, que el próximo día 24 de enero pelearán en Miami, por el título de los «welter-juniors», el campeón mundial de los ligeros, Barney Ross y Frankie Klick.

Parece que la Comisión del Estado de Nueva York pone inconvenientes para la celebración de esta importante pelea.

PUGILISTA LESIONADO

El boxeador británico Harry Mizler, que perdió su título inglés a raíz de su combate con Jack «Kid» Berg, como consecuencia de la fractura de una mano, no podrá boxear por lo menos en tres meses.

ISIDORO SERA SUSTITUIDO POR LIMOUSIN

BRUSELAS.—Isidoro Gaztañiga será sustituido por Limousin en el encuentro que debía efectuar el 26 del corriente contra Pierre Charles.

Convocatorias**C. D. TOURING**

Se ruega a todos los jugadores de esta Sociedad se presenten mañana, domingo, dia 13, a las diez de la mañana, en el campo de Larzábal.—La Directiva.

C. D. UNION CHIQUI

Se convoca a todos los socios y jugadores fichados por este Club, acudan el domingo, dia 13, a las once y cuarto, a la reunión que se celebrará en el local de la Sociedad, siendo los asuntos a tratar de sumo interés para todos. Al mismo tiempo, se encarece a los directivos pasen por el local a las diez y media.—El presidente.

RAPID F. C.

Se convoca a todos los jugadores fichados por este Club Club, para que se presenten el próximo domingo, dia 13, a las dos y media de la tarde, en el campo de Larzábal para jugar el partido de campeonato contra el Tolosa F. C.—La Directiva.

C. D. AMAIKAK-BAT

Se convoca a los asociados a asamblea general ordinaria que se celebrará el sábado, dia 12 a las diez de la noche en primera convocatoria y diez y media en segunda, con arreglo al siguiente orden del dia:

Aprobación del acta anterior. Lectura y aprobación de cuentas. Renovación de cargos. Proposiciones generales.

Dada la importancia de los asuntos a tratar, se encarece la más puntual asistencia.—La Directiva.

C. D. IZARRA

Se ruega a los jugadores Múgica, Añel, Otaño, Pedro, Gurrea, Izaguirre, Ochoa, Tinín, Pocholo, Virlato, Azurmendi, Arana, Juaristi y Amunárriz, pasen por el local social hoy, a las nueve, para enterarles del partido de mañana.—La Comisión.

RAYO DEL BOULEVARD

Se convoca a todos los jugadores que pertenezcan a este Club, para hoy a las siete y media de la tarde, en el local social (Plaza de Guipúzcoa, núm. 2). Se ruega puntual asistencia.—El capitán.

C. D. RACING DE GROS

Se ruega a todos los socios y jugadores acudan a la reunión que se celebrará hoy, sábado, a las siete y media de la tarde, en el sitio de costumbre.—El secretario.

CLUB DEPORTIVO ARENAL

Ruega a todos sus jugadores acudan mañana, domingo, a las tres de la tarde, a Lasarte, para jugar contra la Unión de Ondárreta en partido de campeonato.

NATAC. ON

San Sebastián tendrá su Copa de invierno

Acabamos de captar una noticia que será cogida con verdadero júbilo, así como esperamos satisface a todo buen deportista. Se trata de que los jóvenes e incansables directivos de Eusko-Gastedi están llevando a cabo los últimos toques referentes a la organización de una gran prueba de natación, que, al igual que en otras capitales de importancia —Madrid, París, Barcelona...—, sea un atractivo de temporada. Algo así como una "Copa de Invierno" es lo que nos preparan los jóvenes "kiroltzales".

En cuanto a contendientes, es probable recibir las inscripciones de un buen lote de nadadores, a los que ha invitado para dicha prueba, los cuales nadadores han participado en la "Copa Noel" de Biarritz, brillantemente ganado por Josecho San Sebastián.

¿Y de equipos...? Es también probable la participación del formidable conjunto del Club Deportivo de Bilbao, con lo cual podríamos admirar los progresos efectuados por los "chimbos" en manos del famoso "traineur" Italo Lorenti.

¿No tendremos, pues, ocasión de presenciar y admirar a los "tritones" de la invicta villa en preciosas lid con "biarrotz" y donostiarros? Sólo el pensarlo estusiasma. Eusko - Gastedi Kirolzalea tiene la palabra. Yalo saben los interesados.

Y de los donativos y premios, esperan que les ayudarán tanto el C. A. T. como el Ayuntamiento y Diputación, pues según tengo entendido, a última hora se les ha ocurrido cambiar de fecha y hacer de este festival de invierno una fiesta más del día de nuestro Santo Patron, San Sebastián; o sea, será un acto al cual deben cooperar tanto las entidades citadas como todos los deportistas de San Sebastián, los cuales pueden enviar sus donativos a los locales de dicha entidad (Alameda, 7, primero); o bien llamando por teléfono al número 1-52-40, que pasarán a recoger a domicilio.

TEATRO PRINCIPE
Hoy, sábado
Tarde y noche
25 artistas de primer orden 25

ESQUI

Los campeonatos de debutantes y escolar

Ni qué decir tiene, el gran entusiasmo que han despertado estas pruebas entre el elemento escolar y el "novato". Ayer fué el primer dia de inscripciones y éstas ya rebasaban la veintena. El primer equipo en presentarse fué el de la Agrupación de Estudiantes Vascos, compuesto de renombrados esquiadores, a cuyo frente figura la señorita Carmen Barroja.

Sobre las insistentes preguntas que recibimos estos días, hemos de puntualizar que la carrera se celebrará en el Aloña (Aránzazu), y no en Baraibar, como por equivocación apareció en un diario de la localidad. La salida se dará alrededor de las doce del mediodía y ésta será contra el reloj, con intervalos de medio minuto entre cada participante, si éstos, como es de esperar, son numerosos; en este caso se sortearán el sábado los dorsales, a las nueve de la noche y en presencia de cualquier interesado, en el domicilio social de la entidad organizadora (Plaza de Sarriegui, 1, primero).

El Jurado estará compuesto por el presidente de la prueba, don Ramón Irazusta, y por el Comité organizador, compuesto por los compañeros Plamiro Gómez, Héctor Arcelus y Francisco Azpiazu, existiendo, además, los correspondientes jurados de ruta necesarios.

Para evitar todo despiste se han confeccionado más de quinientas banderas que serán colocadas en forma de calle a todo lo largo del recorrido.

Las inscripciones siguen abiertas hasta el sábado, a las nueve de la noche.

En lo referente al autobús, advertimos a los rezagados que se den prisa, pues se van a encontrar con la desagradable sorpresa de que las plazas están totalmente ocupadas.

La hora de salida es la de las seis y media en punto, en la Plaza de Sarriegui.—La Comisión.

Ramper
y sus colegas



BEASAIN

EN EL AYUNTAMIENTO

El jueves, 10 del actual, se reunió el Municipio para formalizar el alistamiento de mozos para el reemplazo de 1935.

La rectificación de este alistamiento se verificará el domingo, 27, a las once y media de la mañana.

Seguidamente, a las siete, da principio la sesión ordinaria correspondiente, con la lectura del acta de la sesión anterior, que es aprobada por unanimidad.

Es aprobado el informe de la Comisión de Gobernación, acerca de la solicitud de los serenos, que piden un día de descanso semanal.

En lo sucesivo, cada lunes descansará por turno uno de los serenos, el cual será sustituido por el empleado municipal Martín Aramoura. De este modo el descanso resulta quincenal.

—De acuerdo con el informe de la Comisión de Hacienda, es desestimada la petición de don Juan Urbina, que pide la exención de contribución para una finca urbana de su propiedad.

—Se autoriza la apertura de un establecimiento de corsetería en la planta baja del número 28 de la calle Mayor, del que es propietaria doña María Albisu, en vista del informe favorable de la Inspección Municipal de Sanidad.

—Pasan a informe de las Comisiones respectivas los siguientes informes:

Una instancia de la Sociedad de Cazadores y Pescadores de Villafranca de Oria, solicitando subvención para el sostenimiento de un guarda jurado en los terrenos comunales recientemente acotados.

—Otro escrito de don Juan María Barrena, secretario del Juzgado municipal de Beasain, solicitando se dote a este centro de una máquina de escribir.

—Una comunicación de la Unión de Municipios Españoles, solicitando ayuda para los Municipios asturianos.

—Otra comunicación del presidente del Sindicato de Astigarreta y Garín, que solicitan el abono del importe del suministro de luz durante el año 1934, según acuerdo del Ayuntamiento anterior.

—Si el abono de estancias del enfermo José Martín Sarriegui, en el pabellón de infecciosos del hospital de la villa corresponde al Ayuntamiento o al interesado.

—La petición del concejal señor Mendia, que propone se solemnice la fiesta de San Martín el día 5 de febrero, según costumbre tradicional, con un concierto a mediodía y bailables tarde y noche.

—Queda enterada la Corporación de haber sido dada de alta en el Hospital Provincial la enferma María Ugartemendía Zurutuza, y de un escrito del capitán de Miqueletes, que expresa su agradecimiento a la Corporación por las atenciones guardadas al desatamiento de Miqueletes durante su permanencia en la villa a consecuencia de los sucesos de octubre.

—Se da cuenta del resultado del concurso para el suministro de 200 lámparas eléctricas, que es adjudicado en 869,75 pesetas, a la casa R. Eguren, de Bilbao.

—Informadas favorablemente por la Comisión de Hacienda, son aprobadas diversas facturas que importan 4.751,45 pesetas.

—Los ingresos por Arbitrios municipales durante el pasado mes de diciembre ascienden a 15.047,02 pesetas. Se acusa una baja de 925,68 pesetas sobre igual mes del año anterior.

—Se impone del correctivo correspondiente al panadero señor Luluaga, de Villafranca, porque en el repeso de pan verificado el día 8 se le encontraron piezas faltas de peso.

—Se da cuenta del ingreso, con carácter urgente, en el Hospital de San Antonio Abad, de la enferma Eugenia Sacristán.

—En día próximo, una comisión formada por miembros de los Ayuntamientos de Beasain, Villafranca y Lazcano, a la que se agregarán varios obreros parados, presentarán al señor gobernador civil una instancia dirigida al señor ministro del Trabajo, reproduciendo la petición de que sean preferidos para la admisión al trabajo en la C. A. F. los obreros de esta zona fabril que no hayan abandonado la localidad.

Con este acuerdo se da por terminada la sesión.—C.

Doctor Cardenal

Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián

ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

Partos :: :: Medicina general

CONSULTA DE TRES A CINCO

AVENIDA de FRANCIA, 2.—Teléfono 14-5-01

Antonio Linazasoro

Del Hospital Civil y de la Casa de Socorro

MEDICINA INTERNA

Faseo de Ategorrieta, 3

Teléfono 14.179

HERNANI

FALLECIMIENTO SENTIDO

Días pasados falleció a la avanzada edad de 86 años, la anciana madre de nuestro apreciable compañero José Gil.

Tanto a la conducción como a los funerales de la respetable señora Micaela, acudieron numerosas amistades de la familia, prueba inestimable del aprecio con que cuenta en la villa.

Reciban sus familiares y en particular su hijo José, la expresión sentida de nuestro más sincero pésame.

EL MERCADO DEL FERIAL

Con una importante afluencia de feriantes, se celebró ayer nuestro mercado semanal, en el que, como siempre, no faltó el ganado vacuno y de cerda, así como plantas y semillas, pasando por el tejido y quincallería propia y exclusiva de nuestra feria, que sin género de dudas constituye hoy en día una de las más principales de todo el entorno.

LA TEMPERATURA

Estos últimos días hemos observado la incomodidad que en nuestros cuerpos ha operado la baja temperatura; pero la de ayer, señores, fué de pronóstico por el límite a que llegó. ¡Vamos, que hasta nuestros hacedores más liberales temían la aproximación a las fronteras del Soyle!

LOS REYES MAGOS Y NOSOTROS

Alguien habló en la tertulia de los jatarras solteros de reyes, de magos y de zapatitos. También otro de la piña se permitió hacer filigranas fraseológicas con el día de los juguetes... ¡y qué cosas decían, señores! Tal como que a los gestores, como malos chicos, no les debían echar nada.

Yo pido la palabra. Difiero de mis amigos y estoy dispuesto a compartir con "nuestros" ediles la cesta llenita de optimismo para 1935, que Papá Noel se dignó destinarme. Pero a cambio, deben demostrarme, con hechos:

Primer. Su amor a la infancia, iniciando una obra de Cantinas Escolares.

Segundo. Su amor a la instrucción pública, instaurando innovaciones en lo a ellos tocante, como mejoría de clases nocturnas, bibliotecas, etc., y

Tercero. Haciendo que con el nuevo presupuesto los niños de las escuelas públicas no se queden sin el correspondiente premio a fin de curso.

—Verdad que es poca cosa? Y, sin embargo, sabemos que los chavales agradecerían tanto... la poca consignación, que jamás se debió haber quitado... —C.

EL DESCUBRIMIENTO DE BELLEZA DE UN DOCTOR SUPRIME LAS ARRUGAS PROFUNDAS



Sencillo y poco costoso, el descubrimiento del Profesor Dr. Stejskal, permite que todas las mujeres parezcan muchísimo más jóvenes que la edad que, realmente, tienen. Después de haber descubierto que las arrugas están causadas por la pérdida de un elemento de gran valor, denominado Biocel, este eminentemente sabio, de la Universidad de Viena, consiguió encontrar el medio de restituir la juventud a los tejidos. Verdadero Biocel, obtenido de animales sumamente jóvenes, está contenido ahora, única y exclusivamente, en la Crema Tokalon, Color Rosa, la famosa crema parisienne. Aplicada por la noche, al acostarse, ya absorviéndose durante el sueño, suprime las arrugas y proporciona firmeza y suavidad a la piel. Se aprietan los músculos relajados de la cara.

y desaparece el abultado de los párpados. Por la mañana, emplee Ud. la Crema Tokalon, Color Blanco (sin grasa) antes de ponérse polvos. Dicha Crema blanquea el cutis; es tónica y astringente; suprime las espinillas y los poros dilatados. Se garantiza que este tratamiento "gemelos de Belleza" —mañana y noche—proporciona a la tez un frescor y un encanto juveniles; si no, se devuelve el dinero. Proporcionándose hoy mismo la Crema Tokalon, podrá Ud. comenzar en seguida, y quedará sorprendida del rápido resultado.

Nota: La Crema Tokalon Blanca, sin grasa, se vende ahora en tubos al precio de pesetas 2'55 tamaño grande, y pesetas 1'80 tamaño pequeño (impuesto incluido).

VILLARREAL

DEL MUNICIPIO

El día 8, a las nueve de la mañana, reunióse esta Corporación en sesión ordinaria, bajo la presidencia del señor Elgarresta, asistiendo siete concejales.

El secretario dió lectura a varios comunicados.

—Se aprobaron diversas facturas y se acordó conceder autorización al señor Aranguren, de Zumarraga, para la instalación de un establecimiento de droguería, previo informe del inspector de Sanidad.

—Otra instancia de la Federación de Cooperativas firmada por don Vicente Gómez, acompañada del pliego correspondiente de la obra de ampliación del edificio social, se aprobó por unanimidad.

—Instancia de don Daniel Arbulo, recaudando autorización para proceder a la reforma del edificio de su propiedad. Aprobado.

—Escrito del Hospital de San Antonio Abad notificando haber sido dado de alta el joven de esta villa, Valentín Zaldunio.

—La Comisión de Obras presentó el estudio y presupuesto de la obra de reforma del Matadero, siendo aprobados.

—Se acordó anunciar la subasta, con el tipo de 2.600 pesetas, para el próximo día 13, a las diez de la mañana. Las condiciones se hallan expuestas en la tablilla de anuncios de este Municipio.

—También se acordó adquirir cien plantas de arbolado para la campa de Santa Bárbara, que serán plantadas por los niños de las escuelas nacionales.—C.

PLACENCIA

SOCIEDAD DE SOCORROS MUTUOS DE ARTESANOS

El balance mensual de esta entidad, correspondiente a diciembre, acusa los siguientes resultados:

Ingresos	52875
Gastos	42285
Ganancias	105'90
Remanente anterior	10.215'17
Quedan en caja	10.321'07

DE CINE

La película "Mata-Hari", exhibida el domingo pasado en el Salón Gayarre, ha sido muy del agrado del público.

El domingo próximo se pasará la interesante cinta titulada "El Congreso se divierte". —C.

RENTERIA

SESION MUNICIPAL

En la reunión del martes la Corporación municipal adoptó los siguientes acuerdos:

Enterarse de los estados mensuales de recaudación.

—Idem del oficio del comandante militar de Guipúzcoa, agradeciendo la colocación de un teléfono en la Comandancia de esta villa.

—Idem de don Félix Bidegain, agradeciendo el pésame que se le dirigió por el fallecimiento de su esposa.

—Idem de la diligencia de haber estado expuesto al público por el plazo legal, el presupuesto extraordinario de este año, y desestimar la reclamación que producen don Saturnino Susperregui y consortes contra la elevación del impuesto que grava la gaseosa.

—Pass a Comisión la instancia de don Alberto Elorza, ordenanza municipal, solicitando el abono de horas extraordinarias.

—Inscribir a nombre de don León Ayerbe, la casa número 8 de la calle Magdalena.

—Se aprueba el informe concediendo un auxilio de 50 pesetas a don Cresencio Méndez, para el pago de las estancias de su esposa en la Cruz Roja.

—Idem abonar las estancias hospitalarias del hijo de don Eustaquio Uranga.

—El informe sobre la adquisición de terreno para la construcción de un grupo escolar, propone que se aguarde al proyecto del arquitecto señor Gaiztarro.

El señor Flores presenta un voto particular, proponiendo que en la próxima sesión se tome un acuerdo definitivo.

Se desecha el voto particular en votación y se aprueba el informe.

—Se acuerda enajenar 150 metros de rail, a 0,35 pesetas el kilogramo, a Cerámica de Oyarzun S. A.

—Idem autorizar a don Francisco Imaz, la construcción de una casa, dando la interpretación conveniente al caso en lo relacionado con las Ordenanzas Municipales.

—Se aprueba la lista de familias pobres, para el presente año.

—En ruegos y preguntas, se acuerda dar gracias a los organizadores de la fiesta a beneficio de las Cantinas escolares.

—El señor Retenaga se interesa sobre los haberes que percibe el obrero municipal señor Alonso y pide que se active la solicitud del señor Echeto.

—El señor Areizaga pide también mayor celeridad en la solución de lo que pedia en una instancia.

Y sin más asuntos que tratar, se levanta la sesión.

SUSCRIPCION PRO CANTINAS

Continuación de la lista de donantes:

Don Manuel Aduriz, 10 pesetas; don Ladislao Díaz, 5; don Francisco Gallo, 5; don Ignacio Lecuona, 10; don Francisco Leturia, 10; don Fausto Gaizárraga (arquitecto), 100; viuda de don José León Uranga, 10; los "Cosas de Zarautzarkoff", 17; don Antonio Zubillaga, 10; Perfumerías Houbigant, 25; Unión Alcoholera, 20; Bar Romeral, 5; viuda de Cobreros, 10; don Cecilio Uranga, 5; señoritas de Nistal, 5; don Rafael Garmendia, una docena de pañuelos; don Domingo Díaz, dos kilogramos de turron; don Ricardo González, juguetes; don Timoteo Fombellida, juguetes; doña Josefa Reboira, media docena de medias de sport; la Ferretería de Elizalde, surtido de cincuenta juguetes.

LETRES DE LUTO

El miércoles recibió sepultura la distinguida anciana doña Martina Lecuona.

Los actos póstumos constituyeron una gran manifestación de duelo.

Recibían sus familiares y especialmente su sobrino, don Rafael Garmendia, nuestro sentido pésame.—C.

250 plazas con 3.000 pesetas

de Auxiliares en la Dirección de Seguridad. Se admiten señoritas. No se exige título. Edad, 16 a 40 años. Exámenes en Junio. Inscripciones hasta 31 Enero. Para el programa oficial que regalamos "Contestaciones", preparación y presentación de instancias, diríjanse al "INSTITUTO REUS". Precios, 23. Madrid. GARANTIAS: En las oposiciones a Policía hemos obtenido varias veces el número 1, y en las nuevas oposiciones celebradas en el pasado año para Auxiliares de Estadística, Gobernación, Topógrafos, Marina, Motoristas, Instrucción Pública, Timbre,

12 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 13

"La Voz" en Alza

LA CARRETERA DE ALZA A MARTUTENE

Ha quedado casi terminado el trozo de esta carretera, en lo que comprende de Buenavista hasta el empalme con la general, y solamente falta que se afirme el terreno para proceder al embriamiento de la misma; ahora se está realizando la construcción desde el casco de Alza hasta Cataliñene, pero, lamentablemente, en este trozo no se puede emplear más que un reducido número de obreros.

Con todo el atractivo pintoresco que tendrá la carretera una vez terminada, que con ello adquirirán un crecido valor los terrenos por donde la misma atraviesa, toda vez que pueden edificarse elegantes villas y casas de vecindad que reunirán las mayores comodidades, sobre todo en lo que a higiene y salubridad atañen, con todos estos pros a favor, tenemos que señalar que la casi terminación de esta obra ha ocasionado un perjuicio a los obreros sin trabajo de Alza.

Claro que es un perjuicio que hay que aceptarlo como tal, porque las obras no van a ser eternas, y ha de llegar un momento en que toquen a su fin.

Y al llegar este caso, deber ineludible es que todos aporten su buena voluntad para realizar obras con miras a la desaparición del paro local.

A este efecto, el Municipio de Alza labora por llevar a la práctica un plantel de obras, todas ellas de positivo beneficio para la villa, bien entendido que al significar el deseo de realizarlas, aun comprendiendo que con las mismas se llegarán a acrecentar y enriquecer la localidad, han escogido como argumento humano y decisivo el llevar a la práctica, en la medida que el proyecto alcance, la solución del paro local.

Nosotros nos vemos obligados a acoger estos deseos y desear al Municipio tengan éxito las gestiones que realicen, y nos alegramos mucho que en plazo no lejano tuviésemos necesidad de ocupar dos o tres columnas de LA VOZ para felicitar a todos aquellos que han intervenido en este asunto.

SOBRE UNA PETICION

Los propietarios de villas en el término de Inchaurrendo y camino donde se halla enclavado el caserío "Pellisar", desean que la carretera que atravesando por encima del ferrocarril conduce hasta las villas, se arregle, en evitación de que algún día un automóvil sufra algún accidente lamentable.

Nos parece justo el deseo de dichos vecinos, pero en lo que no podemos estar conformes es con la afirmación de los propugnadores de la misma, cuando manifiestan que dichas obras deben ser preferidas y realizadas antes que las que el Municipio tiene proyectadas, cuales son: Construcción de una alcantarilla de saneamiento que abarque toda la zona de Buenavista hasta Darieta, construcción de escuelas, edificación de la Casa Ayuntamiento en Herrera, arreglo total de caminos vecinales y llevar a la práctica el nuevo trozo de carretera desde Buenavista hasta el puente del mineral, aduciendo que éstas no tienen más objeto que el ornato y embellecimiento de la barriada.

Y no podemos estar conformes con estas apreciaciones, porque estas importantes obras abarcarían extremos muy importantes, cuales son el saneamiento de una zona muy necesitada de ello, el dotar a la villa de escuelas, bien escasas por cierto, el llevar a la práctica una importante obra de ensanchamiento, el cual produciría innumerables beneficios en todos sus aspectos, y, sobre todo, y ante todo, que al llevarse a la práctica la realización de ese plantel de obras, se persigue la finalidad, obligatoria por parte de todos los Municipios y aplaudible por su aspecto humano, de llegar a conjurar, total o circunstancialmente, el paro obrero, de dar trabajo a 180 vecinos que se hallan inscriptos en el Bolsón municipal. No creemos, por tanto, que dicho proyecto encierre solamente esa finalidad de ornato y embellecimiento, ni nada parecido, sino que se trata más directamente de facilitar trabajo y mitigar el dolor de los que por carecer de él se hallan en situación angustiosa.

Repetimos que nos parecen justas y razonadas las peticiones de los propietarios de las villas antes mencionadas, y toda vez que la Diputación subvencionará con el 65 por 100 la realización de las obras que se preseen ejecutar, sugerimos a dichos señores la idea de que, teniendo que abonar el Municipio el 35 por 100 restante, ellos podrían aportar la mitad que al Ayuntamiento corresponde, o la totalidad, teniendo en cuenta que al llevarse a la práctica las obras proyectadas por el Ayuntamiento, bastante costosas por cierto, el mismo se vería obligado a realizar un presupuesto bastante crecido.

¿Hace la idea?... Téngase en cuenta que los propietarios de las villas se encontrarán con una magnífica carretera, y tengan, también dichos señores, que los beneficios han de llegar a los vecinos sin trabajo, a los cuales tenemos la ineludible obligación de atender en sus justas demandas, que no creemos sea excesivo ni solicitar trabajo de los vecinos. —C.



Al primer acceso de TOS

debe Vd. precaverse con un buen medicamento, que defienda sus bronquios contra molestas afecciones cuyo primer síntoma es esa Tos. La aliviará en el acto con una PASTILLA del Dr. ANDREU, remedio positivo y cómodo, de renombre mundial.

Todo fumador, todo bronquítico, todo convaleciente de grip deben recurrir asiduamente a estas Pastillas, cuya eficacia han consagrado los años. Descongestionan las vías respiratorias, facilitan la expectoración y acaban con la TOS más rebelde.

PASTILLAS Dr. ANDREU

una peseta la caja

Fotografiados "CRELIOS"

Glichés en línea y directo - Usandizaga, 20 - Tel. 16473

"La Voz" en Irún

LA SESIÓN MUNICIPAL

Bajo la presidencia del señor Aguirreche y con asistencia de la minoría, celebró sesión la Corporación, despachando los siguientes asuntos:

Leída el acta de la sesión anterior, fué aprobada.

Se dió cuenta de la recaudación habida por arbitrios en el mes de diciembre último, que asciende a 58.636,70 pesetas.

Se aprobaron las facturas presentadas durante la semana.

Leyóse una comunicación de la excelentísima Comisión provincial en relación con la plantación de arbolado a lo largo del camino de Olaberria, y se acordó trasladarla a los interesados que se dirigieron al Ayuntamiento.

Se dió por enterado de otra comunicación de la propia Comisión provincial en orden al pago de estancias de una enferma natural de Zamora, en el Hospital de la capital.

Dada cuenta de un oficio del señor comandante de la Estación Naval del Bidasoa interesando se nombre representante que concorra al sorteo para establecer el turno de la pesca del salmón, que se celebrará el próximo día 15, acordó designar al señor Bergareche.

Visto un escrito de los señores director gerente de la Sociedad Etablissements de la Bidasoa y don Antonio Ostiz, proponiendo la renovación del contrato de arriendo del terreno destinado a plaza pública en la barriada de Behobia, se acordó facultar al señor alcalde para que suscriba el contrato.

Se aprobó el expediente instruido a los efectos del ingreso de un enfermo en la enfermería de Andazarrate.

Accediendo a la petición del señor presidente de la Sociedad Irungo Atxegiña, se acordó reintegrar a la misma la cantidad abonada por impuesto de espectáculos correspondiente a la función organizada a beneficio de los pobres de la localidad.

Pasó a la Comisión de Obras un escrito del apoderado de la S. A. «La Instrucción Popular», en relación con la reforma y ensanche de acera derecha de la calle de San Marcial.

Se acordó abonar el importe del material adquirido para la Escuela de niños de Behobia.

Se autorizó al vocal médico del Consejo local para que adquiera el material preciso y se dispuso que el servicio de asistencia médica-farmacéutica gratuita se organice en el Hospital.

INFORMES APROBADOS

De la Comisión de Hacienda.—Disponiendo se conceda la pensión legal a los hijos del fallecido empleado municipal don Francisco Zabaleta.

De la Junta del Hospital-Asilo.—Proponiendo condiciones para la provisión de una plaza de practicante.

De la Alcaldía.—Sometiendo el proyecto de Reglamento de las Cantinas escolares de esta ciudad.

De la de Obras.—Proponiendo el contrato que se ha de establecer con el propietario del caserío «Iparraguirre», a los efectos de ocupación de un terreno afectado por las obras del nuevo depósito de aguas.

Del arquitecto municipal.—Presentación liquidación de las obras ejecutadas por Uralita S. A. en la nueva conducción de aguas. SE DIÓ CUENTA DE LA SIGUIENTE RELACION DE ASUNTOS SOMETIDOS A INFORME DE LAS COMISIONES

A la de Obras.—Escrito de don Epifanio Aramburu y otros vecinos interesando el arreglo del camino vecinal que desde el caserío «Camiyo-alde» se dirige a la carretera de San Marcial.

—Idem de doña Pilar Michelena interesando autorización para efectuar una acometida a la cañería general frente a la casa número 5 de la calle Uraznu.

—Idem de don Juan José Alzugaray, interesando licencia para ampliar una puerta del bajo de su casa número 16 de la calle Uraznu.

—Idem de don Isidro Susperregui, interesando la reparación del camino entre el caserío Estebenea y Macatzondo.

—Idem de don Ignacio Albizu interesando se le conceda una indemnización por los daños que se le han causado con la construcción del nuevo depósito de aguas y conducción de tubería.

A la de Gobernación.—Idem del señor administrador de la Sociedad Eléctrica-Irún-Endara, en relación con las instalaciones de alumbrado público en las barriadas de Casas Baratas de la Cooperativa Irunesa y Ciudad Jardín.

—Idem del propio administrador de la Sociedad Eléctrica-Irún-Endara, remitiendo relación del consumo de alumbrado eléctrico en el segundo semestre del año último.

Y se levantó la sesión.

ESTEBAN SAN EMETERIO

MEDICO DE ANDAZARRATE

Enfermedades del pulmón.

Martes, jueves y sábados de 9 a 6

Prim, 29. Teléfono 14.167

LA VOZ EN EIBAR

FUNCION BENEFICA EN PERSPECTIVA

Sabemos que para fines del mes en curso, se está organizando en Eibar una función de carácter benéfico, en auxilio de las familias necesitadas.

La Comisión municipal pro familias necesitadas activa los trabajos de organización del festival, que desde ahora podemos asegurar que será un éxito.

Tomará parte en la fiesta el Orfeón Eibarren, con la presentación del coro mixto, que a juzgar por los ensayos ha de constituir su actuación un extraordinario éxito.

También actuará el notable cantante Javiercho Vidarte, que, como siempre, cosechará nutridos aplausos.

Mañana, domingo, se reunirá en el Ayuntamiento la Comisión pro familias necesitadas, con el fin de ultimar el programa.

SE VENDEN dos segundos pisos en la calle Ibarrecruz, número 13, y se desea traspasar un bonito negocio en marcha. Informarán: Bar Frontón Isasi, núm. 11

EL DOMINGO, EN EL ASTELENA

El partido de desafío anunciado para mañana en el Astelena, entre Zabala y Arteondo, ha causado el consiguiente entusiasmo entre la afición, augurándose uno de los llenos más completos.

Entre los partidarios de los contendientes se están cruzando numerosas apuestas, lo que prueba el entusiasmo que el anuncio del encuentro ha despertado.

El programa de la tarde se completará con dos encuentros en los que figuran pelotaris de categoría.

CASINO DE LA AMISTAD

Se convoca para mañana, domingo, a las dos y media de la tarde, a junta general ordinaria (la anual), con arreglo al siguiente orden de la reunión:

Lectura del acta anterior; examen de cuentas, renovación de la Junta directiva y proposiciones generales.

La Directiva ruega a todos los socios la más puntual asistencia.

CAPITULO DE BODAS

Para fines de este mes se anuncia la boda de nuestro particular amigo Santos Jaurégui, con la bella y distinguida señorita Antonia Eibar.

Reciban los novios y sus respectivas familias nuestra más cordial enhorabuena.

—Para el día 25 ha sido señalada la boda de nuestro querido amigo Toribio Maiztegui con la bella señorita Dionisia Ardanza, hija de los propietarios del restaurante del barrio de San Lorenzo (Vizcaya).

Nuestra anticipada enhorabuena.—Tomás Echaluza.

Se venden
Camionetas Citroen, 11 H.P.

perfecto estado, precios módicos.
CHOCOLATES SUCHARD, S. A. E.

Ni Callos

Ni

Sabañones



Pies sin callos, pies sin sabañones, pies sin molestias! Usted puede tenerlos de una manera fácil, segura y al instante. Sólo es necesario adicionar Saltratos Rodell al agua hasta que la misma tenga un aspecto lechoso, y al punto se desprende de ella abundante oxígeno, con el cual se obtiene una maravillosa curación. Los callos se reblandecen de tal modo que se pueden arrancar de raíz; las callosidades se suprimen fácilmente y las rozaduras y sabañones desaparecen. También se logra la reducción de las hinchazones, lo que permite usar zapatos de un número más pequeño y andar todo el día o bailar durante una noche entera sin el menor cansancio.

Los Saltratos Rodell se venden bajo garantía en todas las farmacias, Centros de específicos, droguerías y perfumerías. El precio es insignificante.

- NOTICIAS -

DESPEDIDA DE SOLTERO.—Hoy, a las nueve de la noche y en un acreditado restaurante, se efectuará la del joven Secundino García Larrañaga, quien en breve contraerá matrimonial enlace con la simpática señorita Joaquina Sánchez, hija de nuestro particular amigo don Enrique, empleado del frontón Moderno. La boda se celebrará el 17 del corriente, en la parroquia de San Ignacio, y deseamos a los contrayentes muchas venturas.

ACLARACION Y ALPERTENCIA.—Recibimos una carta firmada por una señora de esta localidad, en la que nos ruega hagamos constar, para conocimiento del comercio, que estos días se le han presentado al cobro varias facturas de géneros adquiridos por una joven que dice llamarse María Pilar Zuloaga, titulándose sobrina de la señora que nos escribe.

Advierte nuestra comunicante que en ningún modo puede hacerse responsable de las compras que a su nombre haga dicha joven, pues no le liga ningún lazo familiar ni tiene obligación alguna contraída para responder de ella.

NUEVA SOCIEDAD.—Se ha constituido la Sociedad Txoko-Zarra. Sus componentes saludan y se ofrecen a todos los Centros y Sociedades deportivos, recreativos y regionales.

Esta nueva Sociedad está domiciliada en la calle 31 de Agosto, número 33.

REGISTRO CIVIL.—Nacimientos: María Zuriarrain Cortázar, Manuela Ormazábal Cuesta, Miren Icazategui Errausquin. Defunciones: María Soriano Espinosa, Agustín Olaizela Jiménez, María Ezama Leturia, Sebastián Sarriegui Arrieta, Francisco Menéndez Areizaga, María González Garrido.

CIRCULO VALLISOLETANO.—Se convoca a Junta general reglamentaria para mañana, domingo, día 13, a las diez y media de la mañana en primera convocatoria y media hora más tarde en segunda. Por ser los asuntos a tratar de sumo interés, se ruega a todos los asociados acudan puntualmente. El no hacer acto de presencia será considerado como aprobación de cuantos acuerdos se tomen.

El orden del día está expuesto en la tablilla de anuncios.—El secretario.

MAR Y PUERTOS

MOVIMIENTO DE BUQUES

En nuestro puerto se registró ayer una sola entrada de buques mercantes: la del vapor "Aller", que traía cargamento de sosa, procedente de Requejada.

Salieron el "Begoña 7", con cemento, para La Coruña; el "Zuloaga", en fastre, para San Esteban de Pravia, y el "Aller", en las tre, para Requejada.

LA PESCA

Ayer tuvieron suerte, relativa suerte, las embarcaciones menores que, a pesar del frío, salieron a la mar. Trajeron "palomita", en bastante cantidad, para sustituir al besugo que, hace algunos años, se dejaba pescar en esta época y que ahora no se pesca porque parece que no existe: se lo han tragado las simas subterráneas.

Los vapores de arrastre continúan sufriendo los avatares a que están sujetos: unos días pescan poco, otros regular y ayer fué de los primeros.

EN LA PESQUERIA

Ventas efectuadas en la mañana de ayer, con los precios que rigieron al por mayor:

Merluza grande, 3.911 kilos, que se vendieron a 3'60 y 3'00 pesetas el kilo; merluza mediana, 429, a 3'20-2'85 la grande y a 2'75-2'50 la pequeña; pescadilla, 12.159, a 2'25-1'80 la de bou y a 1'70-0'75 la de pareja; gallos, 865, a 2'60-4'25; besugo de arrastre, 1.400, a 2'65-1'85; bacalao fresco, 63, a 1'70-1'50; cabras, 121, a 1'50-1'10; congro grande, 332, a 2'15-1'65; sapos, 1.567, a 1'15-0'35; chicharro grande, 783, a 0'90-0'80; panchos, 3.030, a 1'60-0'45; martines, 13, a 0'75; ordinarios, 4.161, a 0'55-0'10; marrajo, 4.000, a 1'10-1'05; palomita, 14.013, a 0'55-0'35; langosta, 59, a 12; angula, 720, a 0'50-0'10; almejas, 695, a 1'50.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 8'50 de la mañana; a las 9'21 de la noche.

Bajamar: A las 2'35 de la madrugada; a las 3'2 de la tarde.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio de Igualdo.—Situación atmosférica:

Una fuerte depresión se encuentra entre Escocia e Islandia desplazándose hacia el Sudeste y produciendo sobre las costas de Irlanda y Escocia, fuertes vientos del sector Sudoeste.

El anticiclón europeo se reduce por efecto de la depresión citada, haciendo poco estable la situación de buen tiempo reinante.

El frío ha disminuido en Alemania, aumentando en cambio en todo el Sudoeste de Europa, registrándose mínimas de 7° bajo cero en Valladolid, 9 en Zaragoza y 4 bajo cero en Igualdo.

Tiempo probable

Guipúzcoa: Vientos flojos variables paseando al Oeste. Cielo algo nuboso, con tendencia a empeorar el tiempo en días sucesivos.

A cien millas: Vientos flojos a moderados, del Sudoeste. Mar de fondo, moderada.

La Chapelle: Vientos fuertes del Sudoeste, algo fuertes Marejada,

Grande Sole: Vientos fuertes del Sudoeste al Oeste. Marejada.

Estaca de Vares: Vientos flojos variables. Mar de fondo, moderado.

ORTOS Y OCASOS

Sale el sol a las 7'38, pasa por el meridiano a las 12'22 y se pone a las 17'9.

La luna pasa por el meridiano a las 18'30. (Llena, el día 19).

"VASCONIA INDUSTRIAL Y PESQUERA"

Hemos recibido el número de esta revista quincenal, del día 5 de enero.

Contiene tan prestigiosa revista dedicada a la industria pesquera y sus derivados, un sumario muy interesante, en el que, entre otros artículos destaca los siguientes: "De la industria pesquera", "Sobre un impuesto arbitrario", "La industria nacional y el carbón asturiano", "Para la conservación del pescado", "Estadística de la pesca en España", "Cómo apoya Frascia a su industria pesquera", "Aprovechando la energía del mar", "La pesca y el comercio de la merluza", "El poderoso esfuerzo de Alemania (la industria pesquera)", "La crisis marítima", "La costa Guipuzcoana, los caracteres de sus aguas", "Una enfermedad fatal para el salmón y su merluza", "Carpeta de notas", etc.

Muy agradecidos por el envío de tan interesante número.

VIAJANTE

hace falta conociendo el ramo de papel y cartonaje. Dirigirse con datos y referencias, M. I. esta Administración.

BLENORRAGIA

Crónica y reciente, cura radicalmente, tratándose uno mismo, tratamiento moderno

SECRETOL

Venta: FARMACIAS IMPORTANTES

Bombas "VERTA"

Domésticos e Industriales

ARCOS :: PRIM, 59 :: Teléfono 11-8-42



LA COOPERATIVA ESPAÑOLA DE CASAS BARATAS "PABLO IGLESIAS".—Pone en conocimiento de los afiliados de San Sebastián que estén faltos de cotizar alguno de los meses de septiembre, octubre, noviembre y diciembre, que pueden pasar por el domicilio del compañero recaudador (barrio de Eguía, 20, segundo B) a la mayor brevedad, con el fin de normalizar su situación.

UNION ARTESANA.—Mañana, domingo, se celebrará en el salón de la Sociedad el festival de baile anunciado para el pasado domingo y que fué suspendido. Será amenizado como siempre por la notable orquesta Young Players. La sesión de cine que anuncian los programas para el domingo se trasladó al siguiente 20, por la tarde.—La Directiva.

CASA DE ANDALUCIA.—Esta Sociedad celebrará junta general ordinaria, hoy, día 12, sábado, a las nueve y media de la noche en primera convocatoria y a las diez en segunda. Se ruega a los señores socios puntual asistencia.—La Directiva.

COLONIA ALAVESA.—Hoy, sábado, a las diez y cuarto de la noche, se celebrará una gran velada que gustará extraordinariamente a los señores socios y familiares. La entrada, rigurosísima.—La Directiva.

ESCUELA DEL HOGAR (CLASES CONCEPCION ARENAL).—Mañana, domingo, día 13, tendrá lugar el reparto de premios a las alumnas de esta escuela.

La hora de este acto será las once y el local la Escuela de Artes y Oficios.

SOCIEDAD RECREATIVA ILLUMPE.—Se convoca a Junta general ordinaria para hoy, sábado, a las diez de la noche en primera convocatoria y media hora después en segunda, en el domicilio social.—La Directiva.



12 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR INSENCION
- UNA PESETA -

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
- 1,25 PESETAS -

ABG de los entendidos, proveerse siempre de joyería, relojería, cubiertos y platería en "La Joyita" Aldámar, 12. Teléf. 12-9-64

ABRIGOS para caballero, niño, muy económicos. Almacenes Almeida. Miracruz, 6. Pescadería, 12.

ADMITO huéspedes pensión económica, trato esmerado, casa moderna; alquilo gabinete amueblado. Padre Larroca, 6, 1.º derecha.

AGENCIA B. Pastor. Urgen amas secas. Ofrezco 500 todo, católicas: cocineras, doncellas, niños, bares, interinas, nodrizas. 11306

AGENCIA P. Escuelas, 5. Urgen cocineras sencillas, doncellas comedor, chicas bares, todas sabiendo cocina; plazas Francia. 12191

ALHAJAS. Pago su valor oro, plata, platino brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir A Martínez. Cequendo. 5. Tel. 16.377

ALMONEDA. Hoy último día. Avenida del Kursaal, 12, 3.º izquierda.

ALQUILERES. Villas, pisos temporada año. Vendo chalet, ocasiones, terrenos, caseríos. Agencia de Gros. Miracruz, 28. Tel. 10-8-20.

ALQUILLO gabinete amueblado, soleado, derecho cocina o solo dormir; local para vivienda. Razón: en esta Administración.

ANGELA CANTONNET, profesora en partos. Consulta y pensión. Secundino Esnaola, C, primero derecha. (Barrio de Gros).

ATENCIÓN: vendo piano de la mejor marca, seminuevo, muy barato; y una mesa de mármol. Escribid a C. M. esta Administración.

BARATOS vendo: skis, percheros vascos, comedor roble, somiers, mallas, jergones, cunas turcas y plegables. Urdaneta, 4. Ángel.

BUZOS, bombachos, guardapolvos y toda clase ropa propia para trabajo. Almacenes Almeida, Miracruz, 6. Pescadería, 12.

CAMBIO piso en la parte de Amara por otro en lo viejo. Teléfono 15-9-80. Puerto, 22, tienda.

CERTIFICADOS de penales y últimas voluntades. Agencia Vega, Idiáquez, 12. Teléfono número 14-0-48.

COMPRARIA machacadora a martillo o a mandíbula para piedra. Ofertas hasta 20 de enero. Tomás Illarramendi. Hernani.

COMPRARIA prensa de hierro para chapear, de 2 o 3 husillos. Escribid: Muebles Ezcurdia, Estava, 16. Pamplona.

COMPRO alhajas oro, plata, platino, papeletas Monte Piedad. Al Centro de ocasión. Tel. 13171. Legazpi, 9, esquina P. Guipúzcoa.

CONSULTE Mme. Ket-ty. Una mirada sobre vuestra vida por las líneas de la mano; de 12 a 1 y de 3 a 8. Manterola, 4, 1.º Tel. 14783.

DESEO habitación pocas horas diarias, sitio céntrico. E. M. esta Administración.

DESEO habitación sin muebles, derecho cocina, Usandizaga o Peña y Góñi, empleo fijo. Informarán, en esta Administración.

DROGUERIA la Terraza. Suministros del ramo. Miracruz, 19. Teléfono 15-0-35

EN VILLABONA se traspasa Bar-Restaurant, punto céntrico. Dirigirse a «Eloa Hermanas», en el mismo Bar.

FRANCES. Profesora da lecciones a domicilio. Teléfono 16-1-70.

HAGO TRAJES a medida, económicos, doy vuelta a toda clase de prendas, lo mismo militar que paisano. Sastrería. Moraza, 14, 1.º

LEÑA nueva, aya, roble, todas dim. Jenes, chimeneas, estufas, calderas, especial cocinas 3 ptas. 40 kilos. Aldacoenea, 13. 14091

MANUEL BAYON, Fuenterrabía, 14, 2.º De seo 1.º hipoteca 6% 50.000 ptas. Doy 100.000. Vendo casa renta 10%; pisos vacíos.

MODISTA. Hechura elegante abrigo, 15 pesetas; traje sastre, 15; fantasía, 12. Calle Nueva, 1, tercero derecha.

MOISES seminuevo, se vende, muy barato. Usandizaga, 21, portería.

OCASIÓN: hermoso comedor-despacho francés caoba, bargueño, caja caudales inglesa; arca relieve, piano Cussó. Alfonso VIII, 5.

OCASIÓN: mesa billar americana, nueva. Comercial Hispania, Moraza, 3. Tel. 15-8-44.

OCASIÓN. Se vende por 2.000 pesetas Buick torpedo a toda prueba. Informarán, Garaje México. Teléfono 13-7-27.

ORO - PLATA, platino, brillantes, papeletas. Monte pago todo su valor. Alhajas antiguas y modernas I. Romero. Plaza Guipúzcoa, 8

PELLIZAS para caballero, extenso urtid. Almacenes Almeida. Miracruz, 6. Pescadería, 12.

PELUQUERIA SOFI. Permanente garantizada, 5 pesetas. Se dan lecciones. Urbeta, 32, bajo. Teléfono número 13-8-38.

PENSION completa 5 pesetas; para dormir, 1,50 y 1,25; cuarto de baño. Trueba, 8, pral.

PENSION económica para estables, buen trato, calefacción, baño, o se alquilan gabinetes. Iparraguirre, F, primero.

PENSION distinguida. Baño, ascensor, teléfono, trato excelente desde 5 pesetas. Avenida del Kursaal, 12, 4.º izquierda.

PERDIDA guante negro señora. Gratificare entrega en Usandizaga, 21, portería.

PIANOS gran ocasión, cuerdas cruzadas, vendo a precio increíble, por ausencia. Elcano, 4, primero.

SE ALQUILA piso en Villa Josefina (Rentería). Informes, en la misma.

SE ALQUILA piso espacioso, soleado, 135 pesetas y locales amplios, distintos precios. Razón: Usandizaga, 21, portería.

SE ALQUILAN gabinetes económicos con pensión o derecho cocina, ascensor y baño. Nueva, 16, 5.º derecha.

SE ALQUILAN locales amplios, distintos precios. Razón: Usandizaga, 21, portería.

SE DAN VUELTA trajes de caballero. Especialidad gabanes. Easo, 19, 2.º izquierda.

SE LIMPIAN trincheras y abrigos a 4 pesetas; trajes de caballero, 5; señora, 3. Aldámar, 30, 5.º izquierda. Teléfono 13-1-62.

SE LIMPIAN trincheras, checos y abrigos a 4 ptas. Trajes caballero, 5; señora, 3, en 24 horas. A. Miramón, 4, 6.º centro; ascensor

SE NECESITA chica con informes para habitaciones y bar. Padre Larroca, 3. Bar. (Barrio de Gros).

SEÑORA sola alquila una habitación amueblada y cocina independiente o para dormir 30 pesetas. Carquizano, 3, 1.º A.

SEÑORAS: La Regla suspendida volverá sin peligro con Pildoras Foredal. Principales Farmacias y Olaizola.

SE TRASPASA en Eibar, Bar-Café Egaña. Plaza de la República. Excelentes condiciones.

SE TRASPASA piso amueblado en Peña y Góñi, 10, 2.º derecha.

SE VENDE autobús Reo. Razón: teléfono 329 o 300. Irún.

SE VENDE carrocería usada Buick, 7 plazas, conducción interior, muy buena. Garaje Maiz. Usandizaga, 23.

SE VENDE económico coche de niño con silla encima para otro y una cama con somier. Atocha, O, segundo A.

SE VENDE Citroen C-14 familiar, 7 plazas, perfecto estado. Razón: Autonomía, 1, 2.º A.

SE VENDE una máquina registradora y una mesa de billar. Informarán, en esta Administración.

TAQUI-MECANOGRAFIA contabilidad, frances, inglés aprenderá bien, rápido y barato en Fuenterrabía, 14, 1.º

TRAJES baño y dril para caballero y niños, todos tamaños y precios. Almacenes Almeida, Miracruz, 6. Pescadería, 12.

TRASPASO fonda-hotel enteramente nuevo, 34 cuartos confort moderno, garaje Bar Bayonne. Esc. Eduardo Pinatel. R. V. Bayonne.

URGENTE, por tener que ausentarse, traspaso tienda mercería (esquina), sitio céntrico. Razón: 31 de Agosto, 28, 3.º A.

URGE vender ocasión varios muebles nuevos por quiebra; comedor vasco, 450 pesetas; buró roble, 132. Teléfono 11-6-02.

VENDO o cambio por camioneta coche Citroen, 5 caballos, 3 plazas. Inf. Garaje Alberdi Hermanos. Teléfono 350. Colón, 99. Irún.

VENDO sofá tapizado con butacas, chaiselongue, mesa, baúl y otras cosas. Isabel la Católica, 9, 6.º centro.

VENDO una casita de campo con facilidades pago 15.000 ptas., alto Miracruz; tiene 2 pisos y 400 m. t. Ronda, 5, 5.º Hay ascensor.

VENDO de ocasión estufas, armarios, camas, bici, coches niño y compro toda clase muebles. Fuenterrabía, 38. Teléfono núm. 15-2-32

CARTILLA DE ESPECTACULOS

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota para boy, a las cuatro menos cuarto de la tarde. Primer partido (a remonte). Izaguirre (E.) y Echave contra Alberdi y Amenábar. Segundo (a remonte), Irigoyen III y Machín contra Irún y Fitero II.

SALÓN MIRAMAR.—Cine sonoro. Sesiones continuas de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media: "Revista Femenina n.º 110" y "Una mujer para dos" por Fredic March y Gary Cooper.

TEATRO PRINCIPE.—A las siete de la tarde y diez y media noche: Reaparición de Ramper y sus colegas, 20 artistas de primer orden.

PETIT - CASINO.—Cine sonoro. Sesiones a las cinco y cuarto, siete y cuarto y a las diez y media: "El profesor de canto" y la entretenida película "El heredero del Bal Tabarín" por Marcel Levesque, Duvalles y Charlotte Lysses.

BELLAS ARTES.—Cine sonoro. Sesiones continuas de cinco tarde a nueve y a las diez y media noche: "El hombre del bosque" y "Curvas peligrosas".

TEATRO TRUEBA.—Cine sonoro. Sesiones continuas de cinco tarde a nueve y a las diez y media noche; "Curvas peligrosas" y "El hombre del bosque".

VICTORIA EUGENIA.—Cine tarde y noche.

TEATRO PRINCIPAL.—Cine tarde y noche.

GRAN KURSAAL.—Cine tarde y noche.

Compañía de los automóviles de Alava

Línea de Eibar a Vitoria

Salida de Eibar, 7:30 mañana

Llegada a Vitoria, 9:15 mañana

Salida de Eibar, 2:15 tarde

Llegada a Vitoria, 4:00 tarde

Salida de Vitoria, 10:15 mañana

Llegada a Eibar, 12:00 mañana

Salida de Vitoria, 4:30 tarde

Llegada a Eibar, 6:15 tarde

Notas.—El primer servicio de Eibar que sale a las 7:30, combina en Vergara con el servicio de autobús a Zumarraga, el cual enlaza con el rápido para Barcelona.

El segundo servicio que sale a las 2:15 de la tarde, combina en Vitoria con el autobús de Logroño que llega a dicha ciudad a las 7:30. A su vez el autobús que sale en Logroño a las 6 y media de la mañana, enlaza en Vitoria con el que llega a Eibar a las 12 del mediodía.

REGISTRO DE 44 AÑOS DE PRÁCTICA

MARCAS DE FÁBRICA

PATENTES DE INVENCIÓN ROTULOS

MODÉLOS INDUSTRIALES

CASA AGUSTIN UNGRIA

VILLANUEVA, 12 MADRID

Registrar una patente 275 Pesetas
Una marca, 200. Un modelo, 165

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejado en su historia de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

TELÉFONO URBANO 1-00-24
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-09

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

*** Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 ***

PRECIOS DE SUSCRIPCION

EN SAN SEBASTIÁN: 5 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—EN EL RESTO DE ESPAÑA: 5 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—EN EL EXTRANJERO: 5 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.—EN AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

En el Ateneo Guipuzcoano

"Un ingeniero ante la unidad española", conferencia por D. José Antonio de Artigas

He aquí un hombre de ciencia que se lanza por el pequeño mundo de su patria en predicción de una política. Y en verdad que el enunciado de su conferencia —enunciado vago, aun ayudado por el sumario que acompaña— bien comadecia con la conclusión a que llega el conferenciante en el término de su discurso.

No es raro, sino todo lo contrario, que los hombres de ciencia se adentren, y acierten en el camino, en los problemas filosóficos. Ejemplos de estos aciertos los tenemos desde los remotos tiempos del clasicismo, y aun desde los más remotos en que la civilización apuntaba por oriente con la aportación de sugerencias nacidas en los cerebros de los grandes matemáticos. Descartes es, entre los relativamente modernos, uno de los mejores ejemplos del empirismo nacido entre las gasas de la filosofía y por engendramiento de las matemáticas, que obligan a buscar la genealogía de lo que es para saber cómo y de quién ha sido. Por eso ayer, cuando ofamos al ingeniero Artigas, al matemático, en sus explicaciones que a modo de lección y ayudado de gráficos, planos y mapas sobre los que corría el extremo del puntero, nada nos sorprendió que llegara a las conclusiones políticas, pero no de partido, ni de religión laica, sino de política objetiva, cuyo trazo único es el que marca la unidad nacional en comunidad de conveniencias materiales, que bien pueden maridar con las conveniencias morales que engandecen a un país.

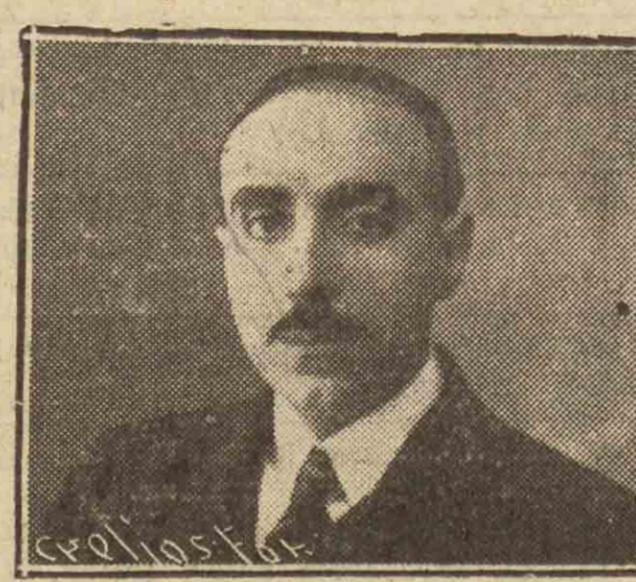
Si la conferencia comenzó y se desarrolló en una mitad del tiempo en ella invertido para explicarnos cuestiones ferroviarias, dándonos a conocer las particularidades del terreno que atraviesan líneas extranjeras de caminos de hierro—líneas que desde Varsovia hasta Hendaya siguen un nivel que rara vez llegan a los ciento cincuenta metros de cota—, que parecen encontrarse a la entrada en la península con un repentino acantilado de más de seiscientos metros sobre cuya arista está situada Alsasua, para seguir luego hasta correr hasta Madrid, y luego hasta Algeciras, una línea quebrada con cotas que—algunas—llegan hasta cerca de los mil cuatrocientos metros; si estableció la comparación con el ferrocarril francés que partiendo de Dakar sigue, después de un enlace, hasta adentrarse en el corazón del continente negro, con características semejantes al trazado Varsovia-Algeciras, fué no solo para exponer la gran dificultad con que se tropieza en España para la circulación de los trenes por el costo de tonelada-kilómetro, sino para exponer las ventajas de una política ferroviaria hábilmente realizada en África por Francia y que en España habría de ser mucho más beneficiosa.

No es imputable a las Compañías el defecto de su política en España; es consecuencia de la montaña rusa que constituye nuestra meseta peninsular con sus altibajos continuados que son obstáculos demasiado firmes para el desarrollo del tráfico ferroviario, pero que hemos de poner todos el esfuerzo para vencer tales dificultades. Y hemos de vencerlas porque venciendo las habremos de llegar a la unificación del pensamiento patrio a todos los lugares; porque venciendo las no viviremos la vida de aislamiento en que se desenvuelven regiones y pueblos españoles, aislamiento que constituye la muralla de desconocimiento de unos a otros y cuya consecuencia es que no existe la unidad de pensamiento como en otros países hasta que surge un acontecimiento que, obrando de antagonista, ejerza de reactivo para lograr la unidad.

Partiendo de aquí, y luego de haber ilustrado al auditorio sobre materias áridas, pero que el conferenciante hizo sumamente asequibles por la sencillez de su exposición, el señor Artigas llevó a cabo una labor de histólogo—que también los pueblos han de ser estudiados biológicamente—, examinando los períodos alternativos de unidad y desmembración de la península, con aportación de magníficos gráficos en que se destacan tales períodos desde la iniciación de la reconquista hasta los tiempos actuales.

Tuvo también, más que continuación del tema como inciso y si se quiere mejor como corolario, períodos en que trató de la lotería, que marca siempre una agudización simultánea con la agudización de una crisis nacional. Defendió la lotería desde el punto de vista de redistribución de la renta nacional, pues gracias a ella la riqueza de una riqueza va a parar a otra, dando lugar al cabo de los años a un reparto que si no es equitativo cuando menos lleva a lugares imprevistos una parte del dinero aportado por la comunidad, de donde resulta que todos se convierten en suscriptores en favor de otras regiones, aunque la intención no es esa.

Tuvo alusiones a la política española a partir del siglo XVI, desde el gran reinado de Felipe II (gran reinado gracias a Carlos V), y que marcó la iniciación de la decadencia de España, y extrajo la conclusión de que no puede achacarse a un rey toda la culpa de su



DON JOSE ANTONIO DE ARTIGAS
(Foto Archivo VOZ.)

Terminó exhortando a todos los oyentes, precisamente por ser Guipúzcoa la región que ha dado la pauta en muchos problemas para hallar solución, los que dejándose de espíritu de desmembración busquemos la unidad. Para ello hay que buscar soluciones en el régimen democrático, pero exigiendo a quienes aspiren a ser representantes del pueblo, capacidad y preparación para hallar soluciones, ne entrando el mandato a quien sólo aspira a convertirse de mandatario en mandante, para que una vez investido de la representación, si se le presenta un problema vital para el país no sepa resolverlo y se vea entregado a la lista de otros o forme el frente común de la ignorancia, que es la que hunde a los países en su política de todas las clases.

La conferencia del señor Artigas fué seguida con gran interés por el numeroso auditorio, que llenaba la sala, y que le aplaudió con verdadero cariño y admiración.

La Sociedad "Gaztelupe"

Ayer fué reelegida la Junta directiva y se dedicó un homenaje a los socios fallecidos

Como se había anunciado, anoche celebró la "koshkera" y ya veterana Sociedad donostiarra "Gaztelupe" su Junta general ordinaria para dar cuenta la Directiva de su gestión en el ejercicio que ha terminado y proceder a la elección de socios para los cargos que quedan vacantes por término del mandato de parte de los vocales.

Antes de entrar en el orden del día se guardó un minuto de silencio dedicado a la memoria del socio fallecido don Federico Vidaurre, nuestro inolvidable amigo, tan donostiarra y tan amante de "Gaztelupe".

Al darse lectura de la Memoria surgió el nombre de otro gran donostiarra, también socio entusiasta de "Gaztelupe" y fallecido en el curso del año: Remigio Peña, a quien, como a Vidaurre, nos unían lazos de entrañable amistad. También a la memoria de Remigio Peña se guardó un minuto de silencio.

Los reunidos, que eran casi la totalidad de los socios, se enteraron de la marcha de "Gaztelupe", que es muy prospera; aprobaron la gestión de la Directiva, y en medio de gran entusiasmo, y como testimonio de su conformidad, reeligieron a los vocales salientes, quedando, por tanto, constituida la Junta directiva en la misma forma que en el año anterior.

Y, ahora, a prepararse para nuestro día, que está cerca.

En vísperas del Santo

Sociedad Donosti Berri

El sábado, día 19, a las ocho y media de la noche, se celebrará, para dar felicidad al santo patrón de esta ciudad, una cena íntima, con arreglo al siguiente menú:

Entremeses variados; sopa de pescado; angulas; pollo. Pastelería, frutas. Vinos y sidras, café, copa y cigarro.

Todo "donostiberrista" debe inscribirse en seguida, pudiendo hacerlo también algún amigo suyo si así lo desea. A continuación habrá una gran tamborrada, y durante la cena la Junta directiva obsequiará a los asistentes con grandes sorpresas.

Donostiberristas: ¡No faltéis ninguno a este simpático acto!



COSAS
QUE
DAZAN

No pocas veces hemos tenido el placer de hacer elogios, que estimábamos justos, de esa colección de abnegados ciudadanos que se titulan Serenos de Comercio y que por muy poco dinero, prestan al vecindario grandes servicios, que no son, generalmente, estimados en todo lo que valen.

Desde que, casi casi por generación espontánea, nació el grupo de serenos de comercio, las cosas han cambiado mucho, desgraciadamente; los agentes oficiales de la autoridad se han visto obligados a prestar su atención a otras actividades y nada tiene de extraño que las gentes maleantes y amigas de quedarse con lo ajeno contra la voluntad de su dueño, estuviesen verdaderamente encantadas y tuviesen una relativa libertad de movimientos.

Pero los serenos de comercio parecían haberse juramentado para no dejarles trabajar con tranquilidad y han aumentado su celo incluso yendo más allá de sus obligaciones, y el vecindario, lo mismo que los remunerados, que el que no les da "ni linda perra", pueden dormir con toda tranquilidad, sabiendo que hay quien está en la calle soplándose los dedos de frío, pero con el ojo muy abierto para vigilar, para impedir que las puertas de los comercios queden abiertas por descuido y para otra porción de cosas útiles.

Noches pasadas, un sereno de comercio, observó unos movimientos que no le gustaron, realizados por unos individuos que tenían unas "pintas" que aún le gustaron menos; los siguió y cuando encontró a un compañero, los detuvieron y pudieron comprobar que aquellos ciudadanos se llevaban en un saco unas cuantas de las pocas gallinas que habían quedado vivas después de la catástrofe volátil de las últimas fiestas navideñas. Con lo cual, los "raposos" de dos patas serán castigados, las gallinas habrán vuelto a su corral—si no les habían retorcido el pescuezo—, y es de suponer que su dueño quedará satisfecho.

Estos servicios no le cuestan nada al Ayuntamiento. Cuando más, éste ha dado una subvención a la Caja de Socorros del Cuerpo... y ésto no le parece, ni justo, ni equitativo a la actual Comisión de Gobernación, la cual tiene en proyecto, no la reorganización sino la organización de los serenos de comercio, en forma de que constituyan un Cuerpo que sea dependiente efectivo del pueblo y costeado por el mismo vecindario, quien es, al fin y al cabo, quien disfruta de este buen servicio, que también existe en otras partes.

La intención de la Comisión de Gobernación no puede ser más plausible y es de esperar que así lo entienda el Ayuntamiento en pleno y haga un acto de verdadera justicia con esos abnegados ciudadanos.

Ya recordarán los lectores el "cisco" que se armó a consecuencia de que poco más de media docena de chavales del grupo escolar de Peñaflor, durante un descanso y aprovechando la ausencia de los señores maestros, cantaron en el patio de la escuela "La Internacional". Claro está que no estuvo bien hecho porque aquél no es lugar para cantar ninguna clase de himnos, pero por ahí no iba a venir una conflagración social.

Se incóó un expediente; hablaron de ello casi todos los periódicos de España y hasta del extranjero, claro está que arrimando cada cual el ascua a su sardina, especialmente los derechistas, a quienes les parecía muy bien el que se cantasen himnos regionales o religiosos; tomó parte la Inspección de Primera Enseñanza de Guipúzcoa; el Ayuntamiento quiso imponer un castigo a los maestros, que el alcalde, señor Paternina, calificó de prematuro, y la Dirección General destacó a uno de sus más caracterizados miembros para que se enterase de lo que aquí había pasado.

La Dirección General ha terminado ya sus investigaciones y ha dado a los hechos la importancia que en realidad tienen, decretoando que se trata de una falta de carácter lejisimo y dando por bien hecho lo que hizo la Inspección de Guipúzcoa, o sea, recomendando privadamente a los maestros que tengan cuidado y procuren que eso no se repita.

Total: una tempestad en un vaso de agua.

Esto es completamente macabro.

En una de las cartas recibidas ayer, nos dice un conocido donostiarra:

"Al hablar de los caros que nos salen los servicios fúnebres, aunque seamos tan modestos que no queramos "Pompas", se han olvidado ustedes de tocar el registro del ensanchamiento o ampliación de nuestra última morada, que es el cementerio de Polloe. También parece habersele olvidado al Ayun-

tamiento, ocupado con otros ensanches. Es que se ha dejado abandonado aquel necesario proyecto de ampliación del cementerio de Polloe, que es un orgullo para San Sebastián? Pues esa ampliación es muy necesaria, porque se nos ha quedado demasiado estrecho y cuanto más tiempo se tarde en hacerla, más difícil y más costosa ha de resultar. Si a ustedes les parece, creo que no sería del todo inoportuno un recordatorio".

"Hombre! Lo que se dice inoportuno, claro es que no resultaría, pero esta deficiencia es una de esas de las que no han de quejarse los usuarios. Aparte de que hay gente que cree que no va a morirse nunca y a la que molesta que se trate de estas cosas que le son desagradables.

De todas maneras, es un asunto este que el Ayuntamiento no debe echar en olvido. Hace ya unos cuantos años, cuando se discutió en el Municipio y por fin se dejó a un lado, se dijo que por el momento no lo era pero que al cabo de dos años tendría que ser de urgente resolución.

Y los dos años han transcurrido con creces.

Con que... ¡hay peligro de aplastamiento por los autobuses en la calle de Vergara, esquina a la Avenida, donde están los grandes cafés!, nos pregunta otro amable comunicante.

"Griego que si—se contesta a si mismo—y hacen ustedes muy bien al señalarlo; pero les ahí solamente? Observen ustedes lo que ocurre junto a la parada de los tranvías en la Plaza Vieja, en cuyo lugar hay casi siempre estacionado un público muy numeroso, esperando a "su" tranvía, y podrán observar que de cuando en cuando, pero frecuentemente, hace irrupción un autobús de las líneas de servicio público, casi siempre con excesiva velocidad, y por lo menos el susto no se lo quita a uno, nadie".

"¡Ciento, ciento! Y no menos cierto que aquellos lugares están casi siempre llenos de agentes de varias autoridades... —GORROCHA.

ENTAL
DIA
COMO
HOY

SAN SEBASTIAN
HAZ TREINTA AÑOS

12 DE ENERO DE 1905.—El día fue bastante frío y dominó un viento desagradable, pero no llovió. La flota pesquera, a pesar del viento duro, salió al mar y regresó satisfecha. Llamaba la atención de los pescadores la gran abundancia de sardina y bocarte, que continúa, a pesar de que la costumbre era la de que al presentarse el besugo se marchase la sardina, pues que, al parecer, eran incompatibles. Pero en este año no lo eran.

En el Jai-Alai, de Alegorrieta, se jugó un partido a cesta y a cuarenta tantos entre Illana y Gamborena contra Tresset y Celayeta. El partido fué un desastre para la catedra, que llegó a dar un momia de ochenta por ciento a favor de los que perdieron, que fueron Tresset y Celayeta.

Según decía la Prensa de Madrid, la marquesa de Vallejo, recientemente fallecida allí, había dejado una "pequeña fortuna" valorada en ciento cinco millones, nada más.

El célebre novelista inglés mister Barret, que llevaba una temporada en San Sebastián, estaba recogiendo copiosos datos y apuntes para una novela de costumbres vascongadas, que en breve iba a comenzar a escribir.

En el teatro Bellas Artes se celebró la función en obsequio de los niños de las escuelas municipales y asilados en la Misericordia. Se pusieron en escena el juguete "El brazo derecho" y la atractivada "El novio de dona Inés", que hizo desternillar de risa a los pequeñuelos... y a los grandes. En el teatro Principal se estrenó el drama "Rocambole", que era conocido por el folletín publicado en "El Imparcial". La interpretación fué bastante aceptable; pero el éxito no correspondió a la expectación que había despertado la obra.

El gobernador civil concedió permiso para celebrar en Azpeitia, el día 20, una novillada en la forma de costumbre, que era la de bueyes ensogados.

Se celebró Junta general en las Sociedades Port-Arthur, Amistad Donostiarra, Sport-Clai y Euskal-Billera para organizar conjuntamente una tamborrada que saldría en la madrugada del día de San Sebastián.

En la calle de Bengoechea fueron detenidos dos ciudadanos que estaban "móndrigos perdidos" y que armaron un formidable escándalo con motor de alcohol.